KitchenAid®

30" (76.2 CM) AND 36" (91.4 CM) WALL-MOUNT CANOPY RANGE HOOD

Installation Instructions and Use and Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts, accessories or service, call: **1-800-422-1230**
or visit our website at **www.kitchenaid.com/owners**
In Canada, for assistance, installation and service, call: **1-800-807-6777**
or visit our website at **www.kitchenaid.ca/owners**

HOTTE D'EXTRACTION À MONTAGE MURAL DE 30 PO (76,2 CM) ET 36 PO (91,4 CM)

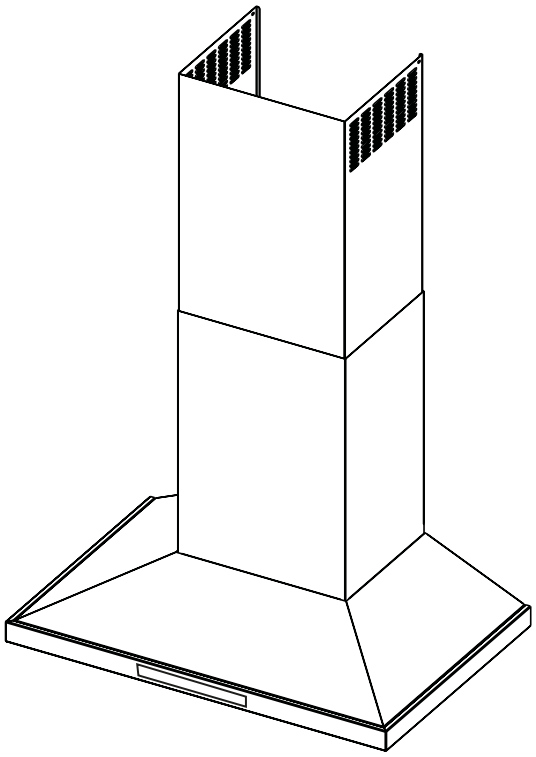
Instructions d'installation et Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance, installation ou service, composez le **1-800-807-6777**
ou visitez notre site web à **www.kitchenaid.ca/proprietaire**

CAMPANA PURIFICADORA / EXTRACTORA DE PARED DE 30" (76,2 CM) Y 36" (91,4 CM)

Instrucciones de instalación y guía de uso y cuidado

Para preguntas sobre características, funcionamiento/rendimiento, piezas, accesorios o servicio, llame al: **1-800-422-1230**
o visite nuestro sitio web en **www.kitchenaid.com/owners**



MODELS: KVWC730SBE00
KVWC736SBE00
KVWC736SJP00
KVWC730SJP00
KVWC730SSS00
KVWC736SSS00

IMPORTANT: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS. FOR RESIDENTIAL USE ONLY.
IMPORTANT : LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS. POUR UTILISATION RÉSIDENTIELLE UNIQUEMENT.
IMPORTANTE: LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. SOLO PARA USO RESIDENCIAL.

LIB0208993 / W11788445A

TABLE OF CONTENTS

RANGE HOOD SAFETY 3
INSTALLATION REQUIREMENTS 5
Tools and Parts 5
Location Requirements 5
Venting Requirements 6
Electrical Requirements 7
INSTALLATION INSTRUCTIONS 8
Prepare Location 8
Install Range Hood 9
Connect Vent System 9
Make Electrical Connection 10
Install Vent Covers 11
Complete Installation 11
RANGE HOOD USE 11
Controls and Features 11
RANGE HOOD CARE 12
Cleaning 12
WIRING DIAGRAM 14
ASSISTANCE OR SERVICE 15
In the U.S.A. 15
In Canada 15
Accessories 15

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE 17
EXIGENCES D'INSTALLATION 19
Outils et pièces 19
Exigences d'emplacement 19
Exigences concernant l'évacuation 20
Spécifications électriques 21
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 22
Préparation de l'emplacement 22
Installation de la hotte 23
Raccordement du circuit d'évacuation 23
Raccordement électrique 24
Installation des cache-conduits 25
Achever l'installation 25
UTILISATION DE LA HOTTE 26
Commandes et caractéristiques 26
ENTRETIEN DE LA HOTTE 27
Nettoyage 27
SCHÉMA DE CÂBLAGE 29
ASSISTANCE OU SERVICE 30
Aux É.-U 30
Au Canada 30
Accessoires 30

TABLA DE CONTENIDO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 31
REQUISITOS DE INSTALACIÓN 32
Herramientas y piezas 32
Requisitos de ubicación 32
Requistos de ventilación 33
Requisitos eléctricos 34
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN 35
Preparar la ubicación 35
Instalar la campana extractora 36
Conecte el sistema de ventilación 36
Conexión eléctica 37
Instalar cubreductos 38
Instalación completa 38
USO DE LA CAMPANA EXTRACTORA 38
Controles y funciones 38
CUIDADO DE LA CAMPANA EXTRACTORA 39
Limpieza 39
DIAGRAMA ELÉCTRICO 41
ASISTENCIA O SERVICIO 42
En los EE.UU 42
En Canadá 42
Accesorios 42

Comercializado por
Whirlpool México, S. de R.L de C.V.
Antigua Carretera a Roma KM 9 S/N
Col. El Milagro, Apodaca, N.L., México,
C.P. 66634. RFC WME8709287L5
Importer / Importateur / Importador
CANADA:
Whirlpool Canada LP, Mississauga,
Ontario L5N 0B7
U.S.A
Whirpool Corporation, U.S.A., Benton Harbor, MI 49022
COLOMBIA
Whirlpool Colombia S.A.S.
Nit: 830010181-9
Calle 99# 10-19 p6 Cantidad: 1 unidad

RANGE HOOD SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠ DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠ WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation Work And Electrical Wiring Must Be Done By Qualified Person(s) In accordance With All Applicable Codes and Standards, Including Fire-Rated Construction.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- Sufficient air is needed for power combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans used to exhaust contaminants must always be vented to the outdoors.

CAUTION: For General Ventilating Use Only. Do Not Use To Exhaust Hazardous Or Explosive Materials And Vapors.

CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - Do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garages.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING - TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING :

- SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- NEVER PICK UP A FLAMING PAN - You may be burned.
- DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher ONLY if:
  - – You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
  - – The fire is small and contained in the area where it started.
  - – The fire department is being called.
  - – You can fight the fire with your back to an exit.

Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

- Never Leave Surface Units Unattended at Higher Heat Settings - Cooking oils and animal fats are flammable, boilover may cause smoking, and greasy spillovers may ignite.

WARNING: To Reduce The Risk Of Fire Or Electric Shock, Do Not Use This Fan With Any Solid-State Speed Control Device.

- This appliance is not intended for use by people (including children) whose physical, sensory or mental capacities are different or impaired or who lack the necessary experience or knowledge/expertise to do so, unless such persons are supervised or are trained to operate the appliance by a person who accepts responsibility for their safety.

WARNING: To Reduce The Risk Of Fire, Electric Shock Or Injury To Persons, Do Not Use Replacement Parts That Have Not Been Recommended By The Manufacturer (e.g. Parts Made At Home Using A 3D Printer).

- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities are different or reduced, or who lack experience or knowledge unless such persons receive supervision or training for the operation of the device by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure they do not use the devices as a toy.
- Do not flame food under the kitchen hood.
- There must be adequate ventilation in the room, when the range hood is used at the same time as appliances that consume gas or other fuels. (DOES NOT APPLY FOR RANGEHOODS THAT ARE ONLY RECYCLING MODE).
- There is a risk of fire, if the cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
- The discharge air must not be sent through a duct that is used to evacuate fumes from appliances that consume gas or other fuels. (DOES NOT APPLY FOR RANGEHOODS THAT ARE ONLY RECYCLING MODE).
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- In the event that your power cord is damaged in part or in full, do not try to repair it by contacting the service center marked on your warranty or by a specialist technician for replacement.

WARNING: Incorrect placement of screws or fasteners or mounting devices according to these instructions may result in electrical hazards.

CAUTION: Accessible parts of the hood may become hot when used with cooking appliances.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

Tools Needed (not supplied)

- Level
- Drill with 1¼" (3.0 cm), 3/8" (9.5 mm), and 5/16" (7.9 mm) drill bits
- Pencil
- Wire stripper or utility knife
- Tape measure or ruler
- Pliers
- Caulking gun and weatherproof caulking compound
- Vent clamps
- Jigsaw or keyhole saw
- Flat-blade screwdriver
- Metal snips
- Phillips screwdriver

Parts Needed (not supplied)

- Home power supply cable
- 1/2" (13 mm) UL listed or CSA approved strain relief
- Three UL Listed wire connectors

For Vented Installations, You Will Also Need:

- One wall or roof cap
- Metal vent system

For Non-Vented (Recirculating) Installations, You Will Also Need:

- Recirculation Kit. See “Assistance or Service” section to order.
- 6" (15.2 cm) diameter round metal vent duct—length required is determined by ceiling height.

Parts Supplied

Remove parts from packages. Check that all parts are included.

- Hood canopy assembly with ventilator and LED and halogen lights installed
- Vent transition with back draft dampers installed
- Metal grease filter(s)—depending on model and size
- Vent cover support bracket
- Mounting template
- Two-piece vent cover
- Four 4.2 x 8 screws
- Six 5 x 45 mm mounting screws
- Two D6.4 x 18 mm washers
- Two 8 x 40 mm wall anchors
- Four10 x 60 mm wall anchors
- Four 5.4 x 75 mm screws (for 10 x 60 mm wall anchors)
- Two 3.5 x 9.5 mm sheet metal screws
- T10® TORX®† adapter

Location Requirements

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances. Have a qualified technician install the range hood. It is the installer’s responsibility to comply with installation clearances specified on the model/serial/rating plate.

Canopy hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors and strong heating vents.

Cabinet opening dimensions that are shown must be used. Given dimensions provide minimum clearance.

This range hood is recommended for use with cooktops with a maximum total rating of 65,000 BTUs or less.

Grounded electrical outlet is required. See the “Electrical Requirements” section.

The canopy hood is factory-set for venting through the roof or wall. For non-vented (recirculating) installation see “For nonvented (recirculating) installation only” in the “Connect Vent System” section.

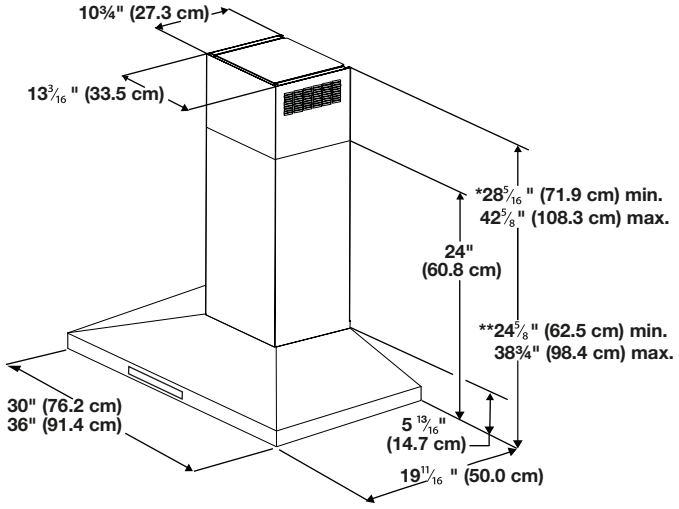
Recirculation Kit. See “Assistance or Service” section to order

All openings in ceiling and wall where canopy hood will be installed must be sealed.

For Mobile Home Installations

The installation of this range hood must conform to the Manufactured Home Construction Safety Standards, Title 24 CFR, Part 328 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24, HUD, Part 280) or when such standard is not applicable, the standard for Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, or latest edition, or with local codes.

Product Dimensions

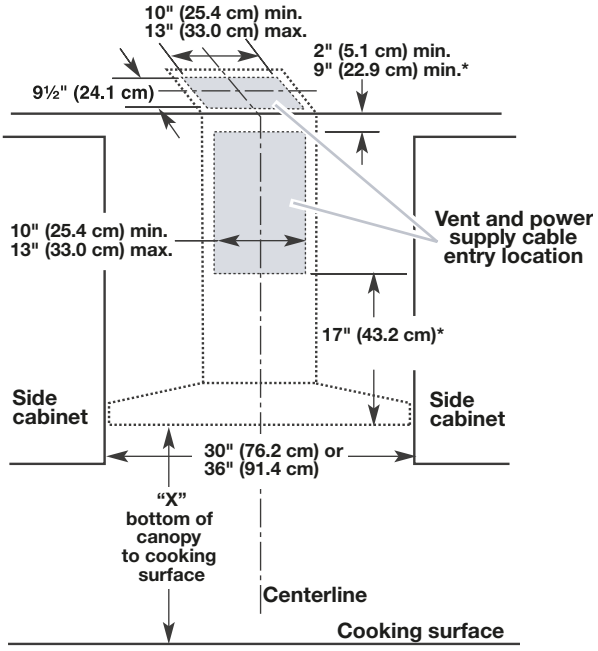


*For non-vented (recirculating) installations

**For vented installations

†®TORX and T10® are registered trademarks of Acument Intellectual Properties, LLC.

Cabinet Dimensions



*For non-vented (recirculating) installations

IMPORTANT:

Minimum distance "X": 24" (61.0 cm) from electric cooking surface.

Minimum distance "X": 27" (68.6 cm) from gas cooking surfaces.

Suggested maximum distance "X": 36" (91.4 cm)

The chimneys can be adjusted for different ceiling heights. See the following chart.

Vented Installations

	Min. ceiling height	Max. ceiling height
Electric cooking surface	7' 1" (2.16 m)	9' 2" (2.79 m)
Gas cooking surface	7' 4" (2.23 m)	9' 2" (2.79 m)

Non-vented (recirculating) Installations

	Min. ceiling height	Max. ceiling height
Electric cooking surface	7' 1" (2.16 m)	9' 6" (2.9 m)
Gas cooking surface	7' 4" (2.23 m)	9' 6" (2.9 m)

NOTE: The range hood chimneys are adjustable and designed to meet varying ceiling or soffit heights depending on the distance "X" between the bottom of the range hood and the cooking surface. For higher ceilings, a Chimney Extension Kit is available from your dealer or an authorized parts distributor. The chimney extension replaces the chimney shipped with the range hood. To order, see the "Assistance or Service" section.

Venting Requirements

(Vented Models Only)

- Vent system must terminate to the outdoors except for non-vented (recirculating) installations.
- Do not terminate the vent system in an attic or other enclosed area.
- Do not use 4" (10.2 cm) laundry-type wall caps.
- Use metal vent only. Rigid metal vent is recommended. Plastic or metal foil vent is not recommended.
- The length of vent system and number of elbows should be kept to a minimum to provide efficient performance

For the Most Efficient and Quiet Operation:

- Use no more than three 90° elbows.
- Make sure there is a minimum of 24" (61.0 cm) of straight vent between the elbows if more than one elbow is used.
- Do not install two elbows together.
- Use clamps to seal all joints in the vent system.
- The vent system must have a damper. If the roof or wall cap has a damper, do not use the damper supplied with the range hood.
- Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.
- The size of the vent should be uniform.

Cold Weather Installations

An additional back draft damper should be installed to minimize backward cold air flow and a thermal b eak should be installed to minimize conduction of outside temperatures as part of the vent system. The damper should be on the cold air side of the thermal break.

The break should be as close as possible to where the vent system enters the heated portion of the house.

Makeup Air

Local building codes may require the use of makeup air systems when using ventilation systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies f om locale to locale. Consult your HVAC professional for specific equirements in your area.
To order, see the "Assistance or Service" section.

Venting Methods

This canopy range hood is factory set for venting through the roof or through the wall.

A 6" (15.2 cm) round vent system is needed for installation (not included). The hood round exhaust opening is 6" (15.2 cm).

NOTE: Flexible vent is not recommended. Flexible vent creates back pressure and air turbulence that greatly reduce performance.

Vent system can terminate either through the roof or wall. To vent through a wall, a 90° elbow is needed.

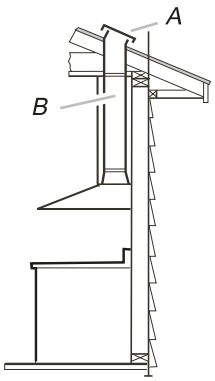
Rear Discharge

A 90° elbow may be installed immediately above the hood.

For Non-Vented (Recirculating) Installations

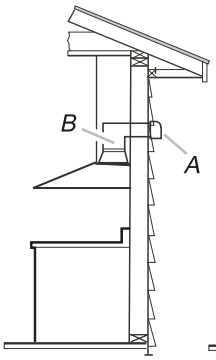
If it is not possible to vent cooking fumes and vapors to the outside, the hood can be used in the non-vented (recirculating) version using a Recirculation Kit (which includes charcoal filters and a deflector). o order, see the “Assistance or Service” section.

Roof Venting



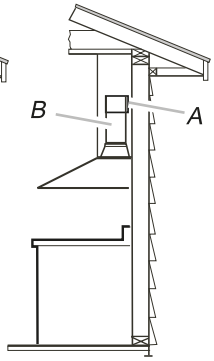
A. Roof cap
B. 6" (15.2 cm) round vent

Wall Venting



A. Wall cap
B. 6" (15.2 cm) round vent

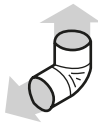
Non-Vented (Recirculating)



A. Diverter
B. 6" (15.2 cm) round vent

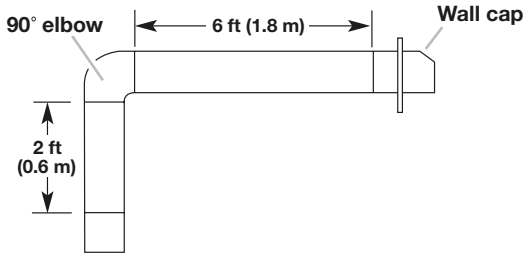
Calculating Vent System Length

To calculate the length of the system you need, add the equivalent feet (meters) for each vent piece used in the system.

Vent Piece	6" (15.2 cm) Round	
45° elbow	2.5 ft (0.8 m)	
90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	

Maximum equivalent vent length is 35 ft (10.7 m).

Example Vent System



The following example falls within the maximum recommended vent length of 35 ft (10.7 m).

1 - 90° elbow	= 5.0 ft (1.5 m)
1 - wall cap	= 0.0 ft (0.0 m)
8 ft (2.4 m) straight	= 8.0 ft (2.4 m)
Length of system	= 13.0 ft (3.9 m)

Electrical Requirements

Observe all governing codes and ordinances.

Ensure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- A 120 V, 60 Hz, AC only, 15 A, fused electrical circuit is required.
- If the house has aluminum wiring, follow the procedure below:

  Connect the aluminum wiring using special connectors and/or tools designed and UL listed for joining copper to aluminum.

  Follow the electrical connector manufacturer’s recommended procedure. Aluminum/copper connection must conform with local codes and industry accepted wiring practices.
- Wire sizes and connections must conform with the rating of the appliance as specified on the model/serial/rating plate The model/serial/rating plate is located behind the left filte on the rear wall of the range hood.
- Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Prepare Location

- It is recommended that the vent system be installed before hood is installed.
- Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for exhaust vent.
- Check your ceiling height and the hood height maximum before you select your hood.

1. Disconnect power.
2. Determine which venting method to use: roof, wall, or non-vented.
3. Select a flat surface for assembling the range hood. Plac covering over that surface.

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

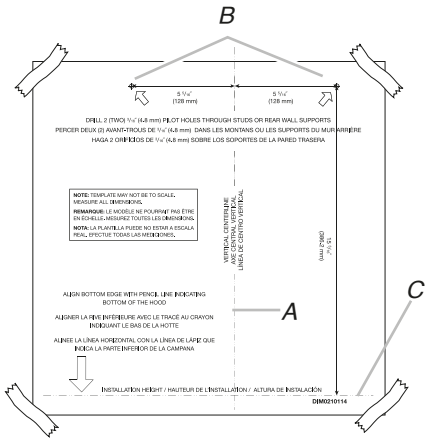
Use two or more people to move and install range hood.

Failure to do so can result in back or other injury.

4. Using two or more people, lift range hood onto covered surface.

Range Hood Mounting Screws Installation

1. Determine and mark the centerline on the wall where the canopy hood will be installed.
2. Select a mounting height between a minimum of 24" (61.0 cm) for an electric cooking surface, a minimum of 27" (68.6 cm) for a gas cooking surface, and a suggested maximum of 36" (91.4 cm) above the range to the bottom of the hood. Mark a reference line on the wall.
3. Tape template in place, aligning the template centerline and bottom of template with hood bottom line and with the centerline marked on the wall.



A. Centerline
B. Fastener locations
C. Mounting height reference (hood bottom line)

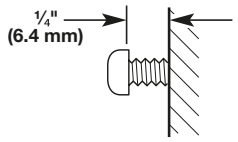
4. Mark centers of the fastener locations through the template to the wall.

IMPORTANT: All canopy mounting screws must be installed into wood where possible. If there is no wood to screw into, additional wall framing supports may be required, or use the four 10 x 60 mm wall anchors and 5.4 x 75 mm screws.

Remove the template.

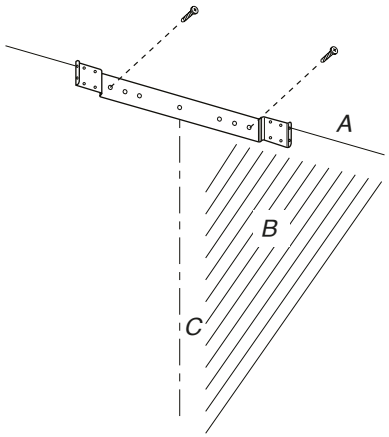
5. For wood, drill 3/16" (4.8 mm) pilot holes at all locations where screws are being installed into wood.

   For wall anchors, drill 7/16" (10 mm) holes at all locations where wall anchors are being used.
6. For wood, install two 5 x 45 mm mounting screws. Leave a 1/4" (6.4 mm) gap between the wall and the back of the screw head to slide range hood into place. For wall anchors, install the 10 x 60 mm wall anchors and install the 5.4 x 75 mm screws into the wall anchors. Tighten until the wall anchors are secure. Back the screws out 1/4" (6.4 mm).



Vent Cover Bracket Installation

1. Attach vent cover bracket to wall flush to the ceiling usin two 5 x 45 mm screws. Use the optional wall anchors if needed.



A. Ceiling
B. Wall
C. Centerline

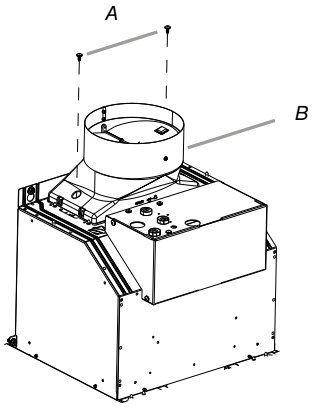
Complete Preparation

1. Determine and make all necessary cuts in the wall for the vent system. Install the vent system before installing the hood. See the “Venting Requirements” section.
2. Determine the required height for the home power supply cable and drill a 1¼" (3.2 cm) hole at this location.
3. Run the home power supply cable according to the National Electrical Code or CSA Standards and local codes and ordinances. There must be enough 1/2" (13 mm) conduit and wires from the fused disconnect (or circuit breaker) box to make the connection in the hood’s electrical terminal box.

   NOTE: Do not reconnect power until installation is complete.
4. Use caulk to seal all openings.

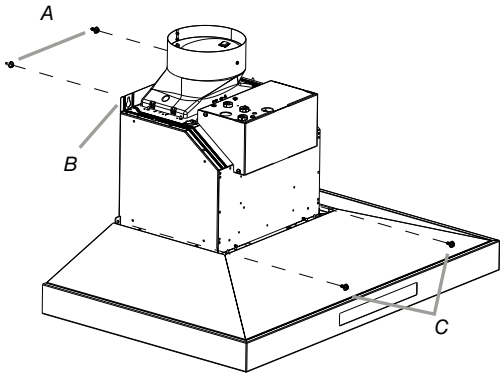
Install Range Hood

1. Remove the grease filter. For instructions on how to remove it, refer to the “Metal Grease Filter” section under “Hood Care.”
2. Remove the tape inside the transition and install it on the top of the hood using two (2) 3.5 x 9.5 mm screws.



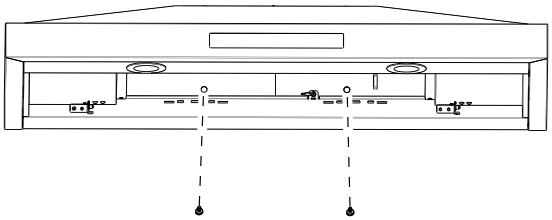
A. Transition
B. 3.5 x 9.5 mm screws

3. With the help of two or more people, hang the extractor hood on the two (2) mounting screws using the mounting slots on the back of the hood.



A. Mounting Screws
B. Mounting Slots
C. Lower mounting screws and washers

4. Level the hood and place two (2) 5 x 45 mm screws and two (2) washers on the internal lower part of the hood.
NOTE: If installing on concrete, mark the hole locations, take down the hood, drill, insert wall plugs, reinstall the hood, and finally install the screws and washers mentioned above.



5. Tighten the upper mounting screws.

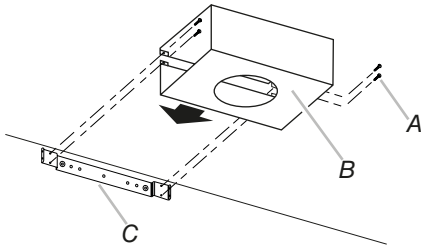
Connect Vent System

For Vented Installations Only:

1. Fit vent system over the exhaust outlet.
2. Seal connection with clamps.
3. Check that back draft dampers work properly.

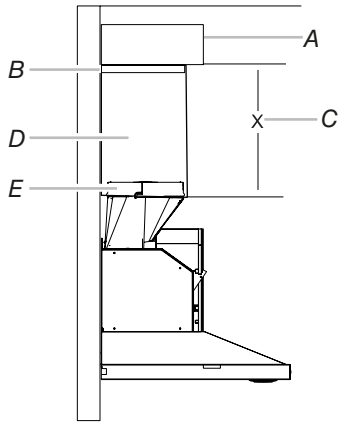
For Non-Vented (Recirculating) Installation Only:

1. Assemble the air deflector with the duct cover bracket using four 4.2 x 8 mm screws.



A. Assembly screws
B. Air deflector
C. Duct cover bracket

2. Measure from the bottom of the air deflector to the bottom of the hood outlet.



A. Air deflector
B. Vent clamp
C. X = length to cut vent duct
D. Vent duct
E. Exhaust outlet

3. Cut the duct to the measured size “X.”
4. Slide the duct onto the bottom of the air deflector.
5. Place the assembled air deflector and duct over the exhaust outlet from the hood.
6. Reassemble the air deflector to the duct cover bracket with the four assembly screws.
7. Seal connections with vent clamps.

⚠WARNING



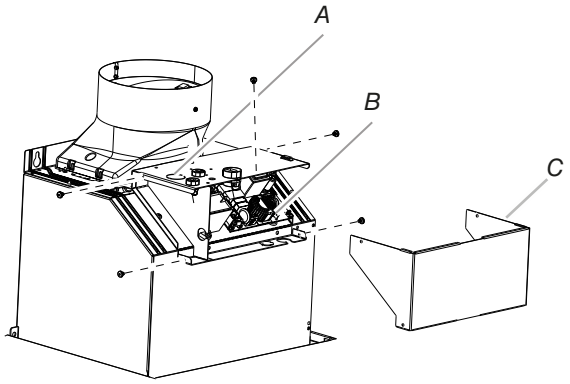
Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

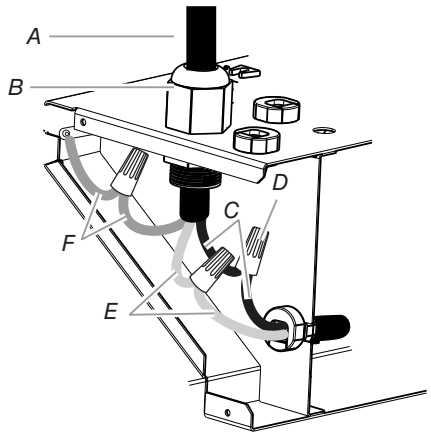
Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Disconnect power.
2. Remove terminal box cover.
3. Remove the knockout in the terminal box cover and install a UL listed or CSA approved 1/2" (13 mm) strain relief.



A. Knockout
B. Terminal box
C. Terminal box cover

4. Run home power supply cable through strain relief into terminal box.



A. Home power supply cable
B. UL Listed or CSA approved strain relief
C. Black wires
D. UL Listed wire connectors
E. White wires
F. Green (or bare) and yellowgreen ground wires

5. Use UL Listed wire connectors and connect black wires (C) together.
6. Use UL Listed wire connectors and connect white wires (E) together.

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Electrically ground blower.

Connect ground wire to green and yellow ground wire in terminal box.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

7. Connect green (or bare) ground wire from home power supply to yellow-green ground wire (F) in terminal box using UL Listed wire connectors.
8. Tighten strain relief screw.
9. Check that all light bulbs are secure in their sockets.
10. Install terminal box cover.
11. Reconnect power.

Optional Power Cord Kit Installations

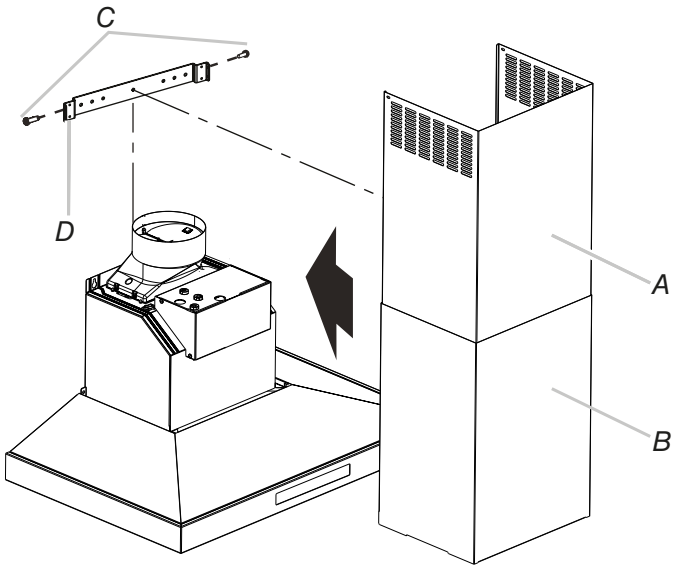
For optional power cord kit installations, follow the instructions supplied with the power cord kit. See the “Assistance or Service” section for information on ordering.

NOTE: Use only with range hood cord connection kits that have been investigated and found acceptable for use with this model range hood.

Install Vent Covers

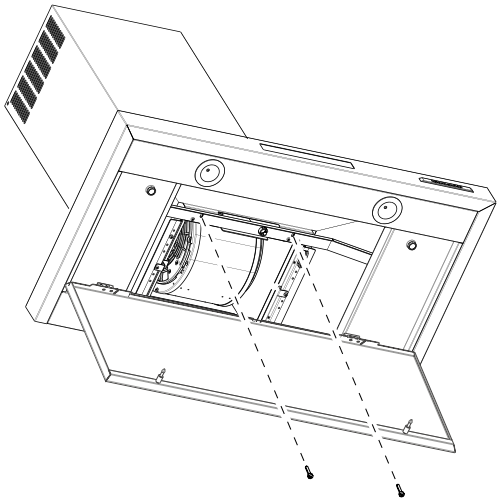
When using both upper and lower vent covers, push lower cover down onto hood and lift upper cover to ceiling and install with two 4.2 x 8 mm screws.

NOTE: For vented installations the upper vent cover may be reversed to hide slots.



A. Upper vent cover
B. Lower vent cover
C. 4.2 x 8 mm screws
D. Bracket

Secure the bottom of the duct with two 4.2 x 8 mm screws.



Complete Installation

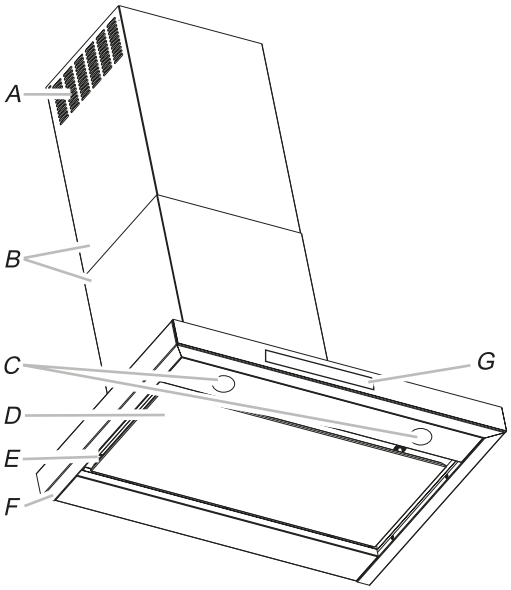
1. For non-vented (recirculating) installations only, install charcoal filters over grille on blower housing. See the “Rang Hood Care” section.
2. Install metal filters. See the "Range Hood Care" section.
3. Check the operation of the range hood blower and light. See the “Range Hood Use” section.

NOTE: To get the most efficient use from your new range hood, read the "Range Hood Use" section.

RANGE HOOD USE

The range hood is designed to remove smoke, cooking vapors and odors from the cooktop area. For best results, start the hood before cooking and allow it to operate several minutes after the cooking is complete to clear all smoke and odors from the kitchen.

The range hood controls are located on the front side of the canopy.



A. Louver holes (non-vented [recirculating] installations only)
B. Duct covers
C. LED lights (2)
D. Perimetric cover
E. Metal grease filters (located behind the perimetric cover)
F. Canopy
G. Control panel

Control Panel



Controls and Features

NOTES:

- To activate the controls, press and release the desired button.
- The control feature touch will be lit when a control feature is turned on.

Sleep Mode

The range hood automatically enters Sleep Mode when not in use. After 10 minutes of no range hood activity, all of the control button lights will turn off. To deactivate Sleep Mode, press any button.

Auto Sense

Auto Sense allows the range hood fan to turn on automatically when it senses heat higher than its allowable temperature limit. When Auto Sense is on, the fan speed will increase or decrease based on the temperature Auto Sense is measuring.

Auto Sense can be manually increased by pressing a higher fan speed. The fan will run at the selected speed for 10 minutes before returning to the speed selected for Auto Sense.

If Auto Sense is on, the Auto button light will turn off and go into Sleep Mode when the vent hood is not in use. If the vent hood is turned on by the consumer or by Auto Sense, the Auto button light will turn on.

To Set Auto Sense:

Press AUTO.

To Select Auto Sense Cooktop Type:

NOTE: The range hood is factory-set for the gas cooktop mode.

1. Press and hold AUTO for 5 seconds to switch between the gas cooktop and electric cooktop modes.
2. The Auto button light will flash five times when the range hood is changed to the electric cooktop mode. Auto Sense is now set to work with electric cooktops and ranges.
3. The Auto button light will flash three times when the range hood is changed to the gas cooktop mode. Auto Sense is now set to work with gas cooktops and ranges.
4. Changing the cooktop type will change the temperature limit for Auto Sense to turn on. When the range hood senses a high enough temperature, the fan will start automatically. When the temperature drops below the set temperature limit, the fan will stop automatically. The Auto button light will turn off after the range hood enters Sleep Mode, but Auto Sense is still active.

The speed is set by the following table

	Cooktop Type	
	GAS (STD)	ELECTRIC
	°F	°F
1st	95	90
2nd	105	95
3rd	125	105
4th	140	120

To Deactivate Auto Sense:

1. If the Auto button is lit, press AUTO once to deactivate Auto Sense. The Auto button light will turn off.
2. If Auto Sense is in Sleep Mode, press AUTO once to deactivate Sleep Mode and turn the Auto button light on. Press AUTO again to deactivate Auto Sense and turn off the Auto button light.
3. Auto Sense will automatically turn off after 2 hours of no activation of the Auto Sense system. To reset Auto Sense, press AUTO.

Manual Vent Functions

Fan Speeds

Low	Press LOW to turn the fan on at Low speed.
Med	Press MED to turn the fan on at Medium speed.
Hi	Press HI to turn the fan on at High speed.
Boost	Press BOOST to turn the fan on at the highest speed. Boost will automatically turn off after 10 minutes and the fan will switch to High speed.

Timer

The range hood can be set to automatically turn off after 15 minutes.

1. Press and hold the desired fan speed button for 2 seconds. The fan will run on the chosen speed for 15 minutes, and the fan speed button light will flash continuosly. After 15 minutes, the fan will turn off automatically.
2. Press the desired fan speed button again while the fan timer is running to cancel the fan timer.

   NOTE: Changing the fan speed or turning Auto Sense on will also cancel the 15-minute timer.

Light

The range hood has both task and ambient lighting.

To operate the lights:

Short press

1st press: The lights turn on at low intensity.
2nd press: They change to high intensity.
3rd press: They turn off.

Long press (hold)

When the lights are off, press and hold the button to start a continuous brightness dimming cycle: the intensity gradually increases to the maximum level and, without releasing it, decreases progressively until it turns off. Release the button at the desired brightness level to set that level.

RANGE HOOD CARE

Cleaning

IMPORTANT: Clean the hood and grease filters frequently according to the following instructions. Replace grease filters before operating hood.

Exterior Surfaces:

To avoid damage to the exterior surface, do not use steel wool or soap-filled scouring pads

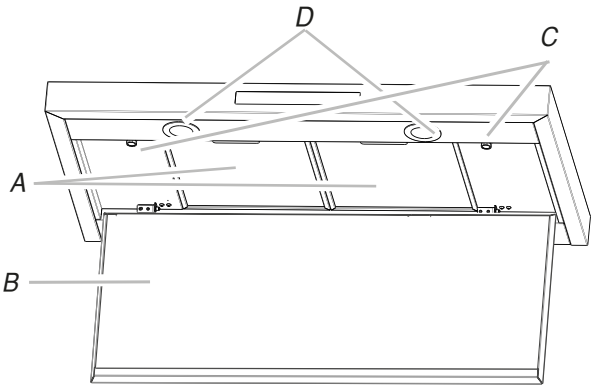
Always wipe dry to avoid water marks.

Cleaning Method:

- Liquid detergent soap and water or all-purpose cleanser.
- Wipe with a damp soft cloth or nonabrasive sponge, and then rinse with clean water and wipe dry.

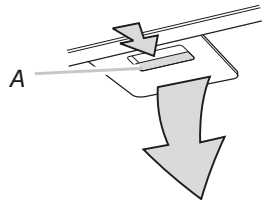
Metal Grease Filter

1. Open the stainless steel panel. Grasp panel at the front corners, and then pull down to disengage the two magnets The panel is attached at the rear and will rotate down.



A. Metal filters
B. Stainless steel panel
C. Magnets (2)
D. Spring catches (2)

2. Remove each filter by pulling the spring release handle and then pulling down the filter.



A. Spring release handle

3. Wash metal filters as needed in dishwasher or hot detergent solution.
4. Reinstall the filter by making sure the spring release handles are toward the front. Insert aluminum filter into upper track.
5. Push in spring release handle.
6. Push up on metal filter, and then release handle to latch into place.
7. Repeat steps 1 to 5 for the other filter.
8. Close the stainless steel panel. Engage the two pins in the spring catches to secure.

Non-Vented (recirculating)

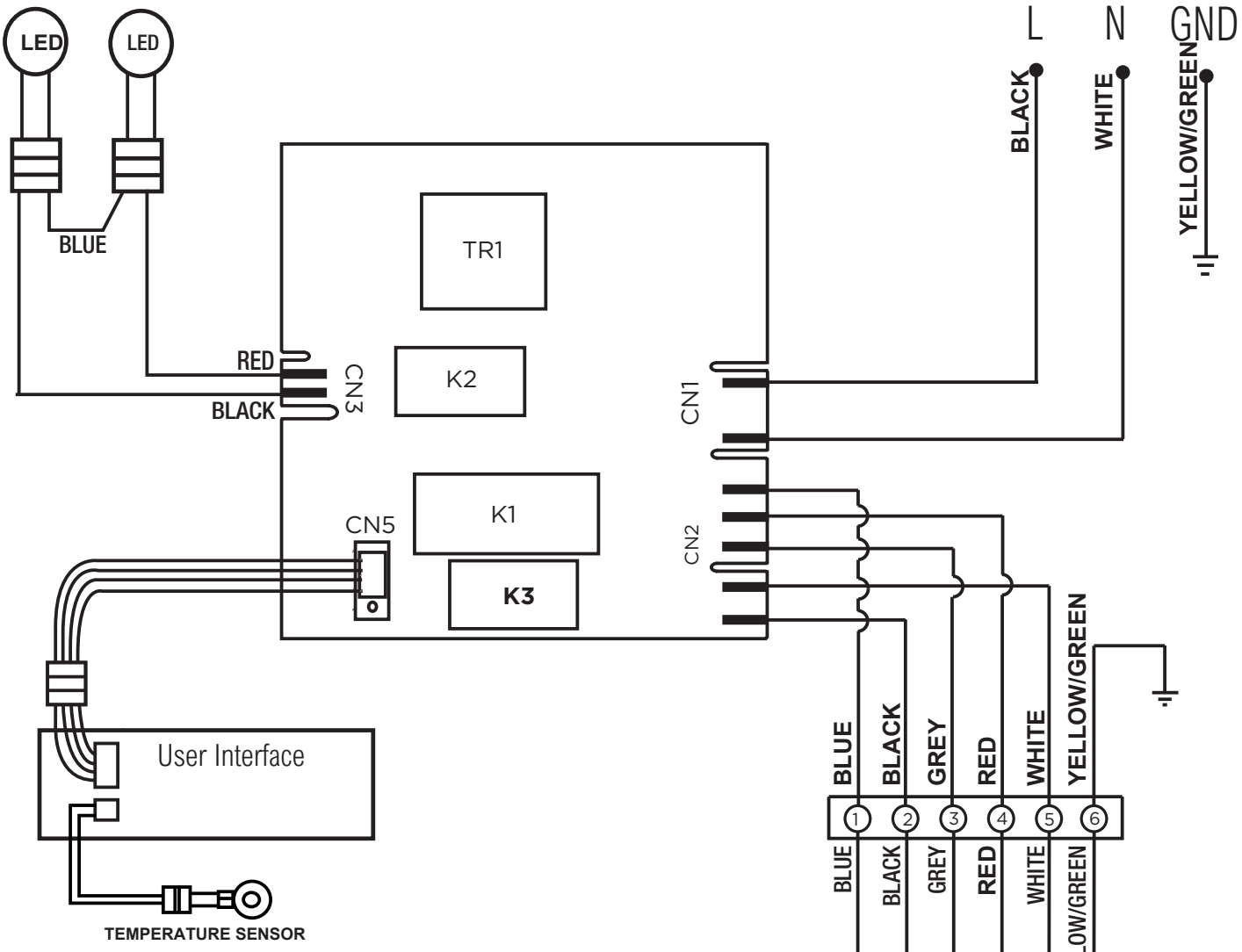
NOTE: When used in recirculation mode, To Reduce the Risk of Fire and Shock use only:
Recirculating kit Model **W10344022**
Charcoal Filter kit Model **W10272068**

To order, see the "Assistance or Service" section.

Replacing a LED Lamp

The LED lights are replaceable by a service technician only. See the “Warranty” section for service contact information.

WIRING DIAGRAM



MOTOR SPECIFICATIONS	
POWER SUPPLY	120 VAC
FREQUENCY	60 HZ
POWER ABSORTION	420 W
MOTOR RESISTANCE (Ω)	
BLUE - BLACK	9.92
BLUE - GREY	14.90
BLUE - RED	18.40
BLUE - WHITE	22.00

SEL0210158

ASSISTANCE OR SERVICE

If you need service

Please refer to the warranty page in this manual.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you use only factory specified parts. Factory specified parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new appliance.

To locate factory specified replacement parts in your area, call the following customer assistance telephone number or your nearest designated service center.

In the U.S.A.

Call the KitchenAid Customer eXperience Center toll free: **1-800-422-1230** or visit our website at **www.kitchenaid.com/owners**

Our Consultants Provide Assistance With:

- Scheduling of service. KitchenAid designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service anywhere in the United States.
- Features and specifications on our full line of appliances.
- Referrals to local dealers.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).

For Further Assistance

If you need further assistance, you can write to KitchenAid with any questions or concerns at:

KitchenAid Customer Service
PO Box #8
St. Joseph, MI 49085

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Call the Whirlpool Canada LP Customer eXperience Centre toll free: **1-800-807-6777** or visit our website at **www.kitchenaid.ca/owners**

Our Consultants Provide Assistance With:

- Scheduling of service. KitchenAid appliances designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service anywhere in Canada.
- Features and specifications on our full line of appliances.
- Referrals to local dealers.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.

For Further Assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada LP with any questions or concerns at:

Customer eXperience Centre
Whirlpool Canada LP
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Accessories

Charcoal Filter Kit

(for non-vented installations only)

Order Part Number W10272068

Recirculation Kit

(for non-vented installations only)

Order Part Number W10344022

Chimney Extension Kit - Stainless Steel

Order Part Number EXTKIT12HS

Chimney Extension Kit - Black Ore

Order Part Number EXTKIT12HBE

Chimney Extension Kit - Juniper

Order Part Number EXTKIT12HJP

6" (15.2 cm) Makeup Air Kit

(consult local building codes)

Order Part Number W10446915

Power Cord Kit

Order Part Number W10613691

SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Utiliser cet appareil uniquement selon les modalités d'utilisation prévues par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre une opération d'entretien ou de nettoyage sur l'appareil, interrompre l'alimentation de l'appareil au panneau de distribution et verrouiller ce dernier pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de distribution, placer sur ce dernier une étiquette d'avertissement bien en vue interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Les travaux d'installation de l'appareil et du câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes applicables, y compris la construction ignifugée.
- Ne pas faire fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé(e). Jeter le ventilateur ou le retourner à un centre de service agréé pour examen ou réparation.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour que la combustion et l'évacuation des gaz puissent s'effectuer correctement par la cheminée de l'appareil à gaz, afin d'éviter tout reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité – comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors des opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, ne pas endommager les câblages électriques et les canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les ventilateurs d'évacuation utilisés pour évacuer les contaminants doivent toujours décharger l'air vers l'extérieur.
  ATTENTION : Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.
  ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur – ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE , UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

- Ne laissez jamais les éléments de cuisson sans surveillance lorsqu'ils sont réglés à une température élevée: les huiles de cuisson et les graisses animales sont inflammables, un débordement peut produire de la fumée et les éclaboussures grasses peuvent s'enflammer.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette , cerises jubilées , steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment le ventilateur d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile de cuisson adapté à la taille de l'élément chauffant.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, RESPECTER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES :

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES, puis éteindre le brûleur. VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.
- NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPIENT ENFLAMMÉ – Vous risquez de vous brûler.
- NE PAS UTILISER D'EAU ni de torchon humide – ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.
- Utiliser un extincteur SEULEMENT si :
  - Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
  - Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
  - Les pompiers ont été contactés.
  - Il est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

  Recommandations tirées des « conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine » publiés par la NFPA.

  AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un dispositif de réglage de la vitesse à semi-conducteurs.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont différentes ou réduites ou qui ne possèdent pas l'expérience, les connaissances ou l'expertise nécessaire, à moins d'être supervisées ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.

  AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures, ne pas utiliser de pièces de remplacement qui n'ont pas été recommandées par le fabricant (c.-à-d., pièces fabriquées à la maison à l'aide d'une imprimante 3D).
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont différentes ou réduites ou qui ne possèdent pas l'expérience ou les connaissances, à moins d'être supervisées ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils n'utilisent pas l'appareil comme s'il s'agissait d'un jouet.
- Ne pas faire flamber les aliments sous la hotte de cuisine.
- La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte de cuisinière est utilisée en même temps que des appareils qui consomment du gaz ou d'autres combustibles. (NE S'APPLIQUE PAS AUX HOTTES DE CUISINE QUI SONT UNIQUEMENT EN MODE RECYCLAGE).
- Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.
- L'air évacué ne doit pas être envoyé par un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils consommant du gaz ou d'autres combustibles. (NE S'APPLIQUE PAS AUX HOTTES DE CUISINE QUI SONT UNIQUEMENT EN MODE RECYCLAGE).
- Les réglementations concernant les rejets d'air doivent être respectées.
- Dans le cas où le cordon d'alimentation est endommagé en partie ou en totalité, ne pas essayer de le réparer en s'adressant au centre de service indiqué sur la garantie ou à un technicien spécialisé pour le remplacer.

AVERTISSEMENT : Le mauvais positionnement des vis, attaches ou dispositifs de montage conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques.

ATTENTION : Les parties accessibles de la hotte peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outils et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

Outils nécessaires

- Niveau
- Perceuse avec des forets de 1 ¼ po (3 cm), 3/8 po (9,5 mm), et 5/16 po (7,9 mm).
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pince
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Brides de serrage
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Tournevis à lame plate
- Cisaille de ferblantier
- Tournevis Phillips

Pièces nécessaires

- Câble d'alimentation électrique du domicile
- Serre-câble de 1/2 po (13 mm) homologation UL ou CSA
- Trois connecteurs de fils homologués UL

Pour les installations avec décharge à l'extérieur, il faudra aussi :

- Un bouche de décharge (décharge à travers le mur ou à travers le toit)
- Circuit d'évacuation métallique

Pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage), il faudra aussi :

- Ensemble de recyclage. Voir la section "Assistance ou service" pour commander.
- Conduit d'évacuation métallique circulaire de 6 po (15,2 cm) de diamètre—longueur nécessaire déterminée par la hauteur de plafond.

Pièces fournies

Retirer les pièces de leur emballage. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- Auvent de hotte avec ventilateur et DEL et lampes à halogène installés
- Raccord de transition avec clapets anti-reflux installés
- Filtre(s) à graisse métallique(s)—selon le modèle et la taille
- Bride de support du cache-conduit
- Gabarit de montage
- Cache-conduit—deux pièces
- Quatre vis de 4,2 x 8 mm
- Six vis de montage de 5 x 45 mm
- Deux rondelles D6,4 x 18 mm
- Deux chevilles d'ancrage mural de 8 x 40 mm
- Quatre chevilles d'ancrage de 10 x 60 mm
- Quatre vis de 5,4 x 75 mm (pour chevilles d'ancrage de 10 x 60 mm)
- Deux vis de tôlerie de 3,5 x 9,5 mm
- Adaptateur TORX®† T10®

Exigences d'emplacement

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur. Confier l'installation de la hotte à un technicien qualifié. C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil.

On doit toujours installer la hotte à distance des sources de courant d'air (fenêtres, portes et bouches de chauffage).

Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards. Ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation.

Il est recommandé d'utiliser cette hotte avec une table de cuisson dont la puissance totale ne dépasse pas 65 000 BTU.

On doit disposer d'une prise de courant électrique reliée à la terre. Voir la section "Spécifications électriques".

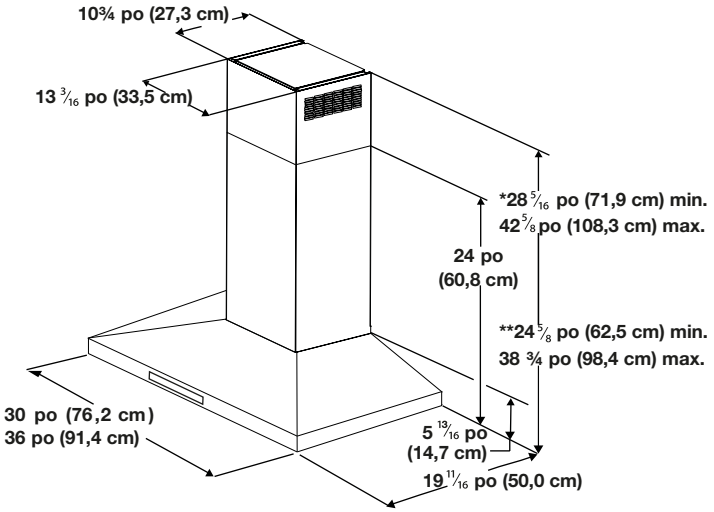
La hotte est configurée à l'usine pour une décharge à travers le toit ou un mur. Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage), voir "Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement", à la section "Raccordement du circuit d'évacuation".
Ensemble de recyclage. Voir la section "Assistance ou service" pour commander.

On doit assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond et le mur où la hotte sera installée.

Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, ou des codes locaux.

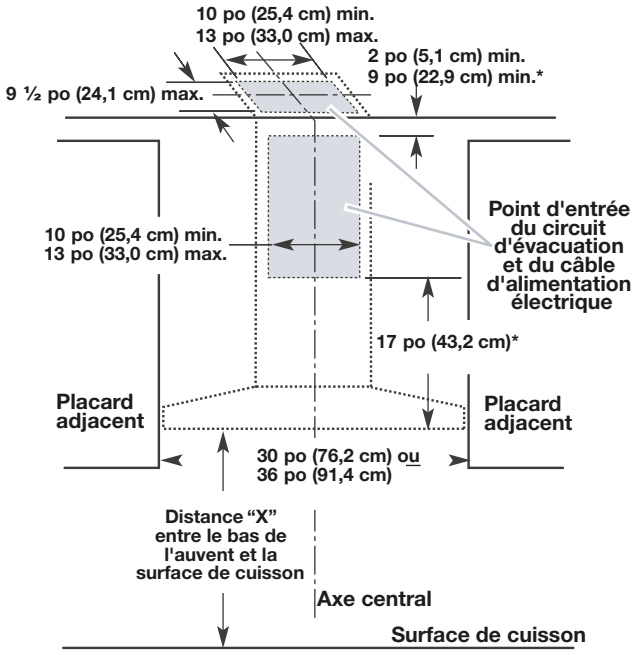
Dimensions du produit



* Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage)
**Installations avec décharge à l'extérieur

†®TORX et T10® sont des marques déposée de marques déposées de Acument Intellectual, LLC.

Dimensions du placard



* Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage)

IMPORTANT :

Valeur minimale de la distance "X": 24 po (61 cm) à partir de la surface de cuisson électrique.

Distance minimale "X": 27 PO (68,6 cm) à partir d' une surface de cuisson au gaz.

Distance maximale "X": suggèrèe: 36 po (91,4 cm)

Les cache-conduits peuvent être adaptés à différentes hauteurs de plafond. Voir le tableau suivant.

Installations avec décharge à l'extérieur

	Hauteur min. sous plafond	Hauteur max. sous plafond
Surface de cuisson électrique	7' 1 po (2,61 m)	9' 2 po (2,79 m)
Surface de cuisson au gaz	7' 4 po (2,23 m)	9' 2 po (2,79 m)

Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage)

	Hauteur min.sous plafond	Hauteur max. sous plafond
Surface de cuisson électrique	7' 1 po (2,61 m)	9' 2 po (2,9 m)
Surface de cuisson au gaz	7' 4 po (2,23 m)	9' 2 po (2,79 m)

REMARQUE : Les cache-conduits de hotte sont réglables; on peut les ajuster en fonction de la hauteur disponible sous plafond ou soffite, selon la distance "X" ent e le bas de la hotte et la surface de cuisson. Pour des plafonds de hauteur supérieure, un ensemble d'extension de cache-conduit est disponible chez votre marchand ou chez un distributeur de pièces autorisé. L'extension de cache-conduit remplace le cache-conduit fourni avec la hotte. Pour commander, voir la section "Assistance ou service".

Exigences concernant l'évacuation

(Pour modèles avec décharge à l'extérieur seulement)

- Le système d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur, excepté pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage).
- Ne pas terminer le conduit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace fermé.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4 po (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser un conduit métallique uniquement. Un conduit en métal rigide est recommandé. Ne pas utiliser un conduit de plastique ou en feuille métallique.
- La longueur du système d'évacuation et le nombre de coudes doivent être réduits au minimum pour fournir la meilleure performance.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux :

- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit de 24 po (61,0 cm) ou plus entre deux coudes, si on doit utiliser plus de un raccord coudé.
- Ne pas installer deux coudes ensemble.
- Au niveau de chaque jointure du conduit de décharge, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage pour conduit.
- Le système d'évacuation doit comporter un clapet. Si la bouche de décharge murale ou de toit comporte un clapet, ne pas utiliser le clapet fourni avec la hotte de cuisinière.
- Autour de la bouche de décharge à l'extérieur, assurer l'étanchéité avec un produit de calfeutrage.
- La taille du conduit doit être uniforme.

Installations pour régions à climat froid

On doit installer un clapet anti-reflux additionnel à l'arriè e pour minimiser le reflux d'air f oid, et incorporer un élément d'isolation thermique pour minimiser la conduction de chaleur par l'intermédiaire du conduit d'évacuation, de l'intérieur de la maison à l'extérieur. Le clapet anti-reflux doit êt e placé du côté air froid par rapport à l'élément d'isolation thermique. L'élément d'isolation thermique doit être aussi proche que possible de l'endroit où le système d'évacuation s'introduit\ dans la partie chauffée de la maison.

Air d'appoint

Le code du bâtiment local peut exiger l'emploi d'un système d'air d'appoint lors de l'emploi d'un ventilateur d'extraction dont la capacité d'aspiration est supérieure à un débit (pieds cubes par minute) spécifié. Le débit spécifié, pieds cubes pa minute, est variable d'une juridiction à une autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/ climatisation au sujet des exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale. Pour commander, voir la section "Assistance ou service".

Méthodes d'évacuation

Cette hotte est configu ée à l'usine pour la décharge de l'air aspiré à travers le toit ou à travers un mur.

Un cricuit d'évaciation en condtuit rond de 6 po (15,2 cm) est nécessaire pour l'installation (non fourni). La hotte comporte une ouverture de sortie de diamètre 6 po (15,2 cm).

REMARQUE : On déconseille l'emploi d'un conduit flexible. Un conduit flexible peut causer une étro-pression et des turbulences de l'air, ce qui réduit considérablement la performance.

La sortie à l'extérieur du circuit d'évacuation peut se faire à travers le toit ou à travers un mur. Pour la sortie à travers un mur, on doit employer un raccord coudé à 90°.

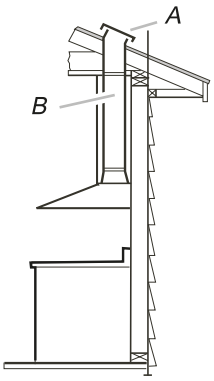
Décharge par l'arrière

Le raccord coudé à 90° peut être installé immédiatement audessus de la hotte.

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

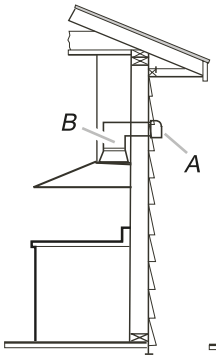
S'il n'est pas possible d'évacuer les fumées et vapeurs de cuisson à l'extérieur, on peut employer la version d'installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) de la hotte à l'aide d'un ensemble de recyclage (comprenant des filt es à charbon et un déflecteur). Pour commande , voir la section "Assistance ou service".

Décharge à travers le toit



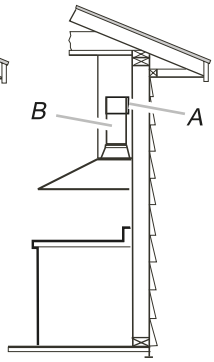
A. Bouche de décharge sur toit
B. Conduit dia. 6 po (15,2 cm)

Décharge à travers le mur



A. Bouche de décharge murale
B. Conduit dia. 6 po (15,2 cm)

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)



A. Déflecteur
B. Conduit dia. 6 po (15,2 cm)

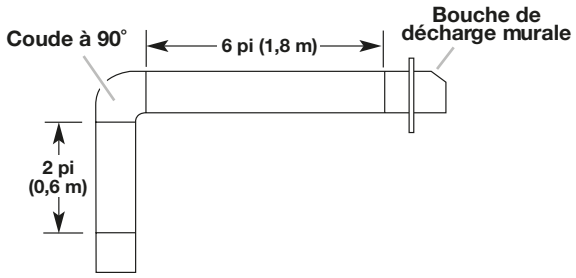
Calcul de la longueur du circuit d'évacuation

Pour calculer la longueur du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (pieds/mètres) de tous les composants utilisés dans le système.

Composant	Conduit de diamètre 6 po (15,2 cm)	
Coude à 45°	2,5 pi (0,8 m)	
Coude à 90°	5 pi (1,5 m)	

La longueur équivalente maximum est de 35 pi (10,7 m).

Exemple de système de décharge



Dans l'exemple suivant, la longueur de conduit recommandée est de 35 pi (10,7 m) maximum.

Un coude à 90°	= 5 pi (1,5 m)
Un bouche de décharge murale	= 0 pi (0 m)
Section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
Longueur du système	= 13 pi (3,9 m)

Spécifications électriques

Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

S'assurer que l'installation électrique est correcte et qu'elle satisfait aux exigences de la plus récente édition de la norme National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22. 1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (dernière édition) et de tous les codes et règlements en vigueur.

Si les codes le permettent et si l'on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la ter e.

Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- L'appareil doit être alimenté par un circuit de 120 V CA seulement, 60 Hz, 15 ampères, protégé par fusible.
- Si le domicile possède un câblage en aluminium, suivre la procédure ci-dessous :

  Connecter le câblage en aluminium en utilisant des connecteurs et/ou des outils spécialement conçus et homologués UL pour fixer le cuiv e à l'aluminium.

  Suivre la procédure recommandée par le fabricant de connecteurs électriques. Les raccordements aluminium/ cuivre doivent satisfaire aux prescriptions des codes locaux et de l'industrie, et être conformes aux pratiques de câblage reconnues.
- Le calibre des conducteurs et les connexions doivent être compatibles avec les caractéristiques électriques de l'appareil spécifiées sur la plaque signalétique. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filt e, sur la paroi arrière de la hotte.
- Le calibre des conducteurs doit être conforme aux exigences du National Electrical Code, de la plus récente édition de la norme ANSI/NFPA 70 ou des normes CSA C22. 1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (édition la plus récente) et de tous les codes et règlements en vigueur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Préparation de l'emplacement

- Il est recommandé d'installer le circuit d'évacuation avant de procéder à l'installation de la hotte.
- Avant d'exécuter les découpages, vérifier la disponibilité d'un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour le conduit d'évacuation.
- Avant de sélectionner la hotte à installer, mesurer la hauteur libre sous plafond et la hauteur maximum disponible sous la hotte.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Déterminer la méthode d'évacuation à utiliser : décharge à travers le mur ou le toit, ou recyclage.
3. Sélectionner une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

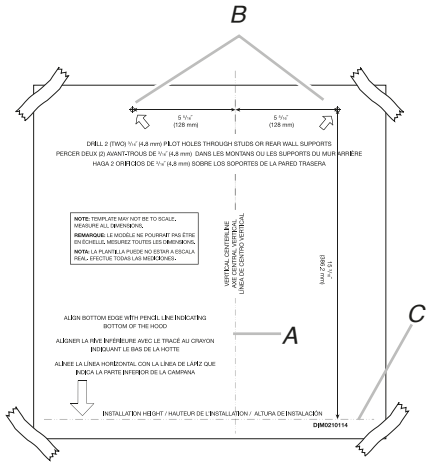
Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

4. À l'aide de deux personnes ou plus, soulever la hotte et la poser sur la surface couverte.

Installation des vis de montage de la hotte

1. Déterminer et marquer la position de l'axe central sur le mur où la hotte sera installée.
2. Sélectionner une hauteur de montage comprise entre un minimum de 24" (61,0 cm) pour une surface de cuisson électrique, un minimum de 27" (68,6 cm) pour une surface de cuisson au gaz et un maximum suggéré de 36" (91,4 cm) entre le dessus de la cuisinière et le bas de la hotte. Marquer la ligne de repérage sur le mur.
3. Fixer le gabarit en place avec du ruban adhésif; aligner l'axe central du gabarit et le bas du gabarit avec la ligne correspondant au bas de la hotte, et avec l'axe central déjà tracé sur le mur.



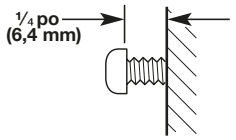
A. Axe central
B. Emplacements des attaches
C. Ligne de référence pour la hauteur de montage (bas de la hotte)

4. À l'aide du gabarit, marquer sur le mur le centre des attaches.

IMPORTANT : Toutes les vis de montage de la hotte en îlot doivent être vissées dans du bois où cela est possible. Si l'on ne peut pas visser les vis de montage de la hotte dans du bois, des tasseaux supplémentaires pour accrochage mural seront peut-être nécessaires, ou utiliser quatre chevilles d'ancrage de 10 x 60 mm et vis de 5,4 x 75 mm.

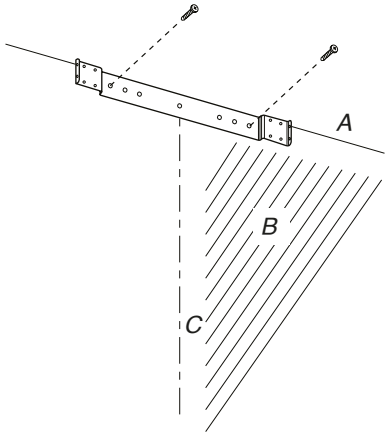
Retirer le gabarit.

5. Pour bois, percer des avan-trous de 3/16 po (4,8 mm) a tous les emplacements de pose des vis dans du bois. Pour les chevilles d'ancrage, percer des trous de 7/16" (10 mm) a tous les emplacements des chevilles d'ancrage.
6. Pour bois, installer les deux vis de montage de 5 x 45 mm. Laisser un espace de 1/4" (6,4 mm) entre le mur et l'arrière de la tête de vis pour faire glisser la hotte et la mettre en place. Pour les chevilles d'ancrage, installer les chevilles d'ancrage de 10 x 60 mm et installer les vis de montage de 5,4 x 75 mm dans les chevilles d'ancrage. Serrer les vis jusqu'à ce que les chevilles d'ancrage mural soient solidement fixées. Desser er les vis de 1/4" (6,4 mm).



Installation de la bride de cache-conduit

1. Fixer la bride du cache-conduit au mur en affleu ement avec le plafond à l'aide de deux vis de 5 x 45 mm. Utiliser des chevilles d'ancrage facultative si nécessaire.



A. Plafond
B. Mur
C. Axe central

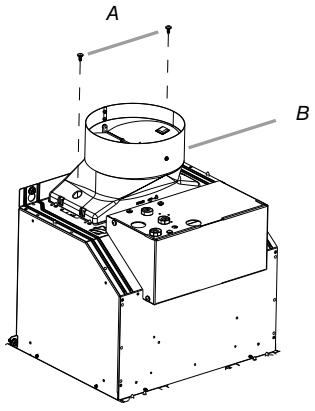
Achever la préparation

1. Déterminer et effectuer tous les découpages nécessaires dans le mur pour le passage du circuit d'évacuation. Installer le circuit d'évacuation avant la hotte. Voir la section "Exigences concernant l'évacuation".
2. Déterminer la hauteur appropriée pour le cordon d'alimentation du domicile et percer un trou de 1¼ po (3,2 cm) à cet endroit.
3. Acheminer le câble d'alimentation du domicile selon les prescriptions du Code national de l'électricité, des normes CSA et des codes et règlements locaux. Il faut que la longueur du conduit de 1/2 po et des conducteurs soit suffisante depuis le tableau de distribution (avec fusibles ou disjoncteurs) pour réaliser le raccordement dans le boîtier de connexion de la hotte.

   REMARQUE : Ne pas mettre le système sous tension avant d'avoir complètement terminé l'installation.
4. Utiliser un calfeutrant pour assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture.

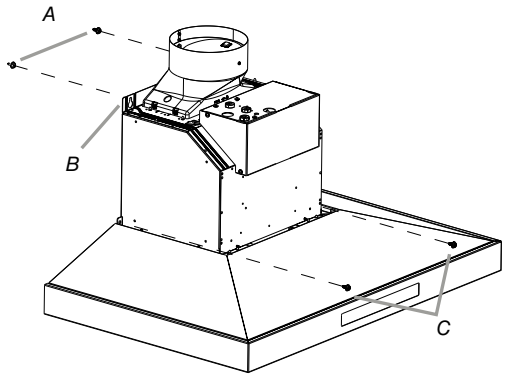
Installation de la hotte

1. Retirez le filtre à graisse. Pour savoir comment le retirer, consultez la section « Filtre à graisse métallique » dans la partie « Entretien de la hotte ».
2. Retirez les bandes adhésives à l'intérieur de la transition et installez-la sur le dessus de la hotte à l'aide de deux (2) vis de 3,5 x 9,5 mm.



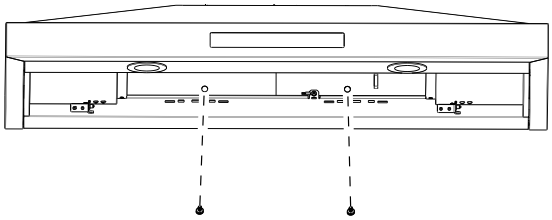
A. Transition
B. 3.5 x 9.5 mm vis

3. Avec l'aide de deux personnes ou plus, suspendez la hotte sur les deux (2) vis de fixation en utilisant les fentes situées à l'arrière de la hotte.



A. Vis de fixation
B. Trous de fixation
C. Vis et rondelles de fixation inférieures

4. Mettez la hotte à niveau et placez deux (2) vis de 5 x 45 mm et deux (2) rondelles sur la partie inférieure intérieure de la hotte. **REMARQUE** : Si vous installez sur du béton, marquez l'emplacement des trous, décrochez la hotte, percez, insérez des chevilles, replacez la hotte, puis installez les vis et les rondelles.



5. Serrez les vis de fixation supérieures.

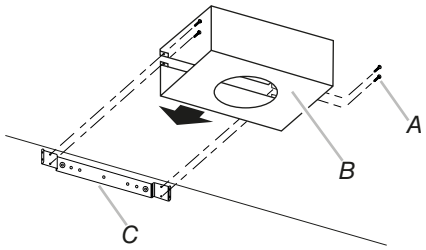
Raccordement du circuit d'évacuation

Pour les installations avec décharge à l'extérieur uniquement :

1. Le circuit d'évacuation doit être installé par dessus la sortie d'évacuation.
2. Serrer le raccord avec des brides de serrage.
3. Vérifier que les clapets anti-retour fonctionnent correctement.

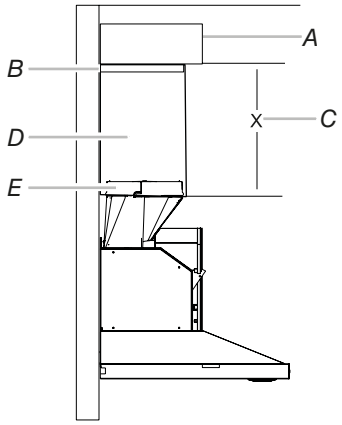
Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement :

1. Fixer le déflecteur à la bride de cache-conduit à l'aide de quatre vis de 4,2 x 8 mm.



A. Vis d'assemblage
B. Déflecteur d'air
C. Bride de cache-conduit

2. Mesurer la distance entre le bas du déflecteur et le bas de la sortie de la hotte.



A. Déflecteur d'air
B. Bride pour conduit
C. X = longueur à laquelle couper le conduit d'évacuation
D. Conduit d'évacuation
E. Sortie d'évacuation

3. Tailler le conduit à la taille mesurée "X".
4. Faire coulisser le conduit sur le bas du déflecteur d'air.
5. Placer le déflecteur d'air et le conduit assemblés sur la sortie d'évacuation de la hotte.
6. Réassembler le déflecteur sur la bride de cache-conduit à l'aide des quatre vis d'assemblage.
7. Assurer l'étanchéité des raccordements avec une bride de conduit.

Raccordement électrique

⚠ AVERTISSEMENT



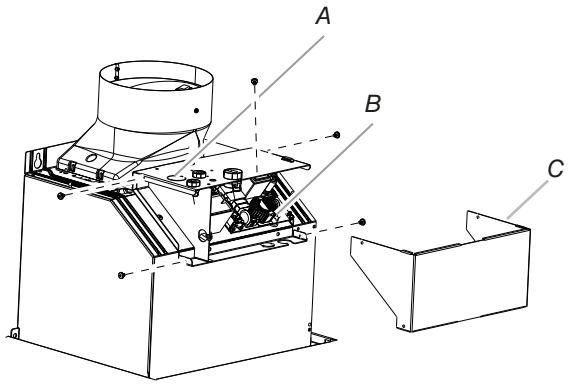
Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

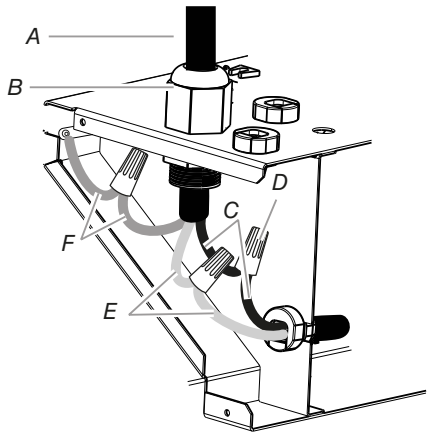
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Ôter le couvercle du boîtier de connexion.
3. Ôter l'opercule arrachable du boîtier de connexion et installer un serre-câble de 1/2" (13 mm) (homologation UL ou CSA).



A. Opercule arrachable
B. Boîtier de Connexion
C. Couvercle du boîtier de connexion

4. Acheminer le cordon d'alimentation du domicile à travers le serre-câble, dans le boîtier de connexion.



A. Câble d'alimentation électrique du domicile
B. Serre-câble (homologation UL ou CSA)
C. Conducteurs noirs
D. Connecteurs de fils (homologation UL)
E. Conducteurs blancs
F. Conducteurs verts (ou nus) ou vert-jaune de liaison à la terre

5. Connecter ensemble les conducteurs noirs (C) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).

6. Connecter ensemble les conducteurs blancs (E) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Relier le ventilateur à la terre.

Brancher le fil relié à la terre au fil vert et jaune relié à la terre dans la boîte de la borne.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

7. À l'aide des connecteurs de fils (homologation UL), connecter le conducteur de liaison à la terre (vert ou nu) du câble d'alimentation du domicile au conducteur vert-jaune de liaison à la terre (F) dans le boîtier de connexion.
8. Serrer la vis du serre-câble.
9. Vérifier que chaque ampoule est bien insérée dans sa douille.
10. Installer le couvercle du boîtier de connexion.
11. Reconnecter la source de courant électrique.

Installations avec l'ensemble du cordon d'alimentation en option

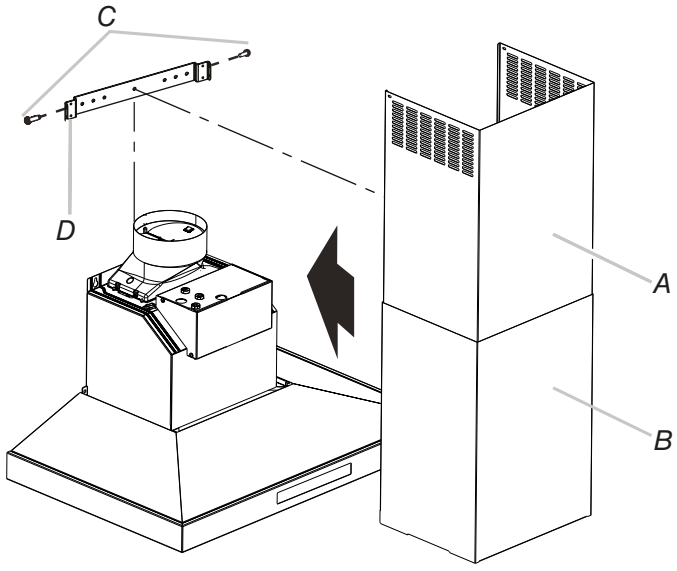
Pour les installations avec l'ensemble du cordon d'alimentation facultatif, suivre les instructions fournies avec l'ensemble du cordon d'alimentation. Voir la section "Assistance ou service" pour plus d'informations sur le processus de commande.

REMARQUE : Utiliser uniquement avec des nécessaires de raccordement du cordon d'alimentation de la hotte de cuisinière dont l'utilisation a été testée et déclarée adéquate pour ce modèle de hotte de cuisinière.

Installation des cache-conduits

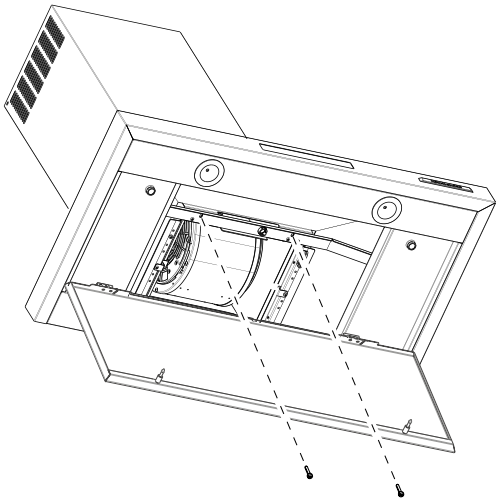
En cas d'utilisation des sections supérieure et inférieure du cache-conduit, pousser la section inférieure vers le bas, sur la hotte et soulever la section supérieure vers le plafond pour l'installer à l'aide des deux vis de 4,2 x 8 mm.

REMARQUE : Pour les installations avec décharge à l'extérieur, le cache-conduit supérieur peut être inversé pour dissimuler les fentes.



A. Cache-conduit—section supérieure
B. Cache-conduit—section inférieure
C. Vis de 4,2 x 8 mm
D. Bride

Fixer le fond du conduit avec deux vis de 4,2 x 8 mm.



Achever l'installation

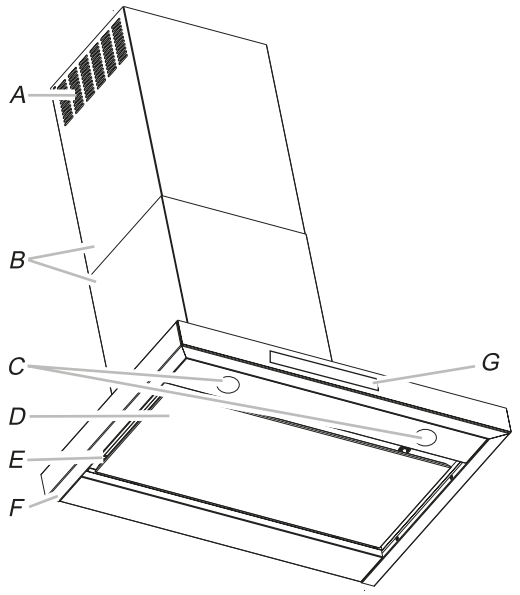
1. Pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement, installer les filtres à charbon sur la grille du logement du ventilateur. Voir la section "Entretien de la hotte".
2. Installer les filtres métalliques. Voir la section "Entretien de la hotte".
3. Contrôler le fonctionnement du ventilateur de la hotte et de la lampe. Voir la section "Utilisation de la hotte".

REMARQUE : Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle hotte de cuisinière, lire la section "Utilisation de la hotte".

UTILISATION DE LA HOTTE

La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs de la zone de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson, et laisser la hotte fonctionner pendant plusieurs minutes après l'achèvement d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine tout reste d'odeur de cuisson ou fumée.

Les commandes de la hotte de la cuisinière sont situées à l'avant de l'auvent.



A. Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) à ouvertures persiennes uniquement
B. Cache-conduits
C. Lampes DEL (2)
D. Couvercle périmétrique
E. Filtres à graisse en métal (situés derrière le couvercle périmétrique)
F. Auvent
G. Tableau de commande

Tableau de commande



Commandes et caractéristiques

REMARQUES :

- Pour activer les commandes, maintenir appuyé le bouton désiré.
- Lorsqu'une caractéristique est enclenchée, le bouton correspondant s'illumine.

Mode de veille

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la hotte se met automatiquement en mode veille. Au bout de 10 minutes d'inactivité de la hotte, tous les témoins lumineux des boutons de commande s'éteignent. Pour arrêter le mode de veille, appuyer sur n'importe quel bouton.

Auto Sense (détection automatique)

La fonction Auto Sense (détection automatique) met la hotte en marche automatiquement lorsqu'elle détecte une chaleur supérieure à la limite de température permise. Lorsque la fonction Auto Sense (détection automatique) est activée, la vitesse du ventilateur augmente ou diminue selon la température détectée par Auto Sense.

La fonction Auto Sense peut être augmentée manuellement en sélectionnant une vitesse de ventilateur plus élevée. Le moteur du ventilateur fonctionnera à la vitesse sélectionnée pendant 10 minutes avant de revenir à la vitesse sélectionnée par Auto Sense.

Si la fonction Auto Sense est activée, le témoin lumineux du bouton Auto s'éteint et entre en mode veille lorsque la hotte n'est pas utilisée. Si la hotte est mise en marche par l'utilisateur ou par la fonction Auto Sense (détection automatique), le témoin lumineux du bouton Auto s'allume.

Pour régler la fonction Auto Sense (détection automatique) :

Appuyer sur AUTO.

Pour sélectionner le type de table de cuisson pour la fonction Auto Sense (détection automatique) :

REMARQUE : Cette hotte a été configu ée à l'usine pour détecter une table de cuisson à gaz.

1. Appuyer sur AUTO pendant 5 secondes pour passer du mode table de cuisson à gaz au mode table de cuisson électrique.
2. Le témoin lumineux du bouton Auto clignote 5 fois lorsque la hotte passe au mode table de cuisson électrique. La fonction Auto Sense est à présent configu ée pour les tables de cuisson et les cuisinières électriques.
3. Le témoin lumineux du bouton Auto clignote trios fois lorsque la hotte passe au mode table de cuisson à gaz. La fonction Auto Sense est à présent configu ée pour les tables de cuisson et les cuisinières à gaz.
4. Modifier le type de table de cuisson modifie égalemen la limite de température mettant en route la fonction Auto Sense. Lorsque la hotte détecte une température suffisamment élevée, le ventilateur se met en oute automatiquement. Lorsque la température descend au-delà de la limite réglée, le ventilateur s'arrête automatiquement. Le témoin lumineux du bouton Auto s'éteint lorsque la hotte entre en mode veille, mais la fonction Auto Sense est toujours active.

La vitesse est définie par le tableau suivant.

	TYPE DE PLAQUE DE CUISSON	
	GAZ (STD)	ÉLECTRIQUE
	°F	°F
1ère	95	90
2ème	105	95
3ème	125	105
4ème	140	120

Pour désactiver la fonction Auto Sense (détection automatique) :

1. Si le témoin lumineux du bouton Auto est allumé, appuyer une fois sur AUTO pour désactiver la fonction Auto Sense. Le témoin lumineux du bouton Auto s'éteint.
2. Si la fonction Auto Sense est en mode veille, appuyer une fois sur AUTO pour désactiver le mode veille, et le bouton Auto s'illumine. Appuyer encore une fois sur AUTO pour désactiver le mode Auto Sense, et le bouton Auto s'éteint.
3. Le système de déclenchement automatique Auto Sense s'éteint automatiquement après deux heures d'inactivité. Pour réactiver Auto Sense, appuyer sur AUTO.

Fonctions manuelles de ventilation

Vitesses du ventilateur

Low (basse)	Appuyer sur LOW (basse) pour mettre en marche le ventilateur à vitesse peu élevée.
Med (moyenne)	Appuyer sur MED (moyenne) pour mettre en marche le ventilateur à vitesse moyenne.
Hi (élevée)	Appuyer sur HI (élevée) pour mettre en marche le ventilateur à vitesse élevée.
Boost (niveau optimal)	Appuyer sur BOOST (niveau optimal) pour mettre en marche le ventilateur à vitesse maximale. Le mode Boost s'arrête automatiquement au bout de 10 minutes, et la vitesse du ventilateur se règle sur High (élevée).

Minuterie

La hotte peut être réglée pour s'éteindre automatiquement après 15 minutes.

1. Maintenir appuyé le bouton de la vitesse de ventilateur désirée pendant deux secondes. Le moteur du ventilateur fonctionne alors à la vitesse sélectionnée pendant 15 minutes et le témoin lumineux de la vitesse du ventilateur clignote en continu. Après 15 minutes, le ventilateur s'éteint automatiquement.
2. Lorsque la minuterie du ventilateur est en marche, appuyer encore une fois sur le bouton correspondant à la vitesse de ventilateur désirée pour annuler la minuterie du ventilateur.

   REMARQUE : On peut également annuler la minuterie de 15 minutes en modifiant la vitesse du ventilateur ou en mettan en route la fonction Auto Sense (détection automatique).

Éclairage

La hotte est équipée d'un éclairage de travail et d'un éclairage d'ambiance.

Fonctionnement de l'éclairage :

Appui court
1ère pression: Les lumières s'allument à faible intensité.
2ème pression: Elles passent à forte intensité.
3ème pression: Elles s'éteignent.
Appui long (maintenir)
Lorsque les lumières sont éteintes, maintenez le bouton enfoncé pour lancer un cycle continu de variation de luminosité : l'intensité augmente progressivement jusqu'au niveau maximum puis, sans relâcher, diminue progressivement jusqu'à extinction. Relâchez le bouton au niveau de luminosité souhaité pour le mémoriser.

ENTRETIEN DE LA HOTTE

Nettoyage

IMPORTANT : Nettoyer fréquemment la hotte et les filt es à graisse en suivant les instructions suivantes. Réinstaller les filt es à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

Surfaces externes :

Afin d'éviter d'endommager la surface exte ne, ne pas utiliser de tampons en laine d'acier ou de tampons à récurer savonneux.

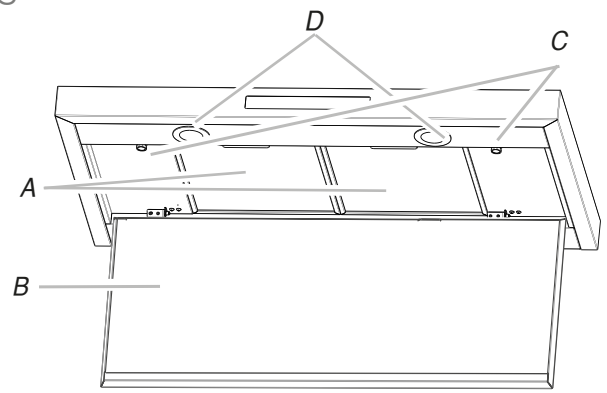
Toujours essuyer pour éviter de laisser des marques d'eau.

Méthode de nettoyage :

- Savon détergent liquide et eau, ou produit de nettoyage polyvalent.
- Frotter avec un chiffon doux humide ou une éponge non abrasive, puis rincer avec de l'eau propre et essuyer.

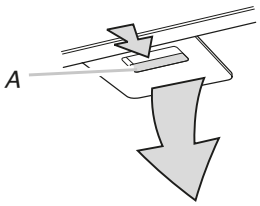
Filtre à graisse métallique

1. Ouvrir le panneau en acier inoxydable. Saisir le panneau par les coins avant et tirer vers le bas pour dégager les 2 aimans Le panneau est attaché par l'arrière et pivote vers le bas.



A. Filtres métalliques
B. Panneau en acier inoxydable
C. Aimans de retenue (2)
D. Loquets à ressort (2)

2. Retirer chaque filt e en tirant sur la poignée à ressort, puis en tirant le filt e vers le bas.



A. Poignée à ressort

3. Laver les filt es métalliques selon le besoin au lave vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
4. Réinstaller le filt e en s'assurant que les poignées à ressort sont orientées vers l'avant. Insérer le filt e d'aluminium dans la rainure supérieure.
5. Enfoncer la poignée à ressort.
6. Pousser le filt e métallique vers le haut et relâcher la poignée pour emboîter le loquet.
7. Répéter les étapes 1 à 5 pour l'autre filt e.
8. Fermer le panneau en acier inoxydable. Fixer en engageant les deux pitons dans les loquets à ressort.

Installations non ventilées (recirculation)

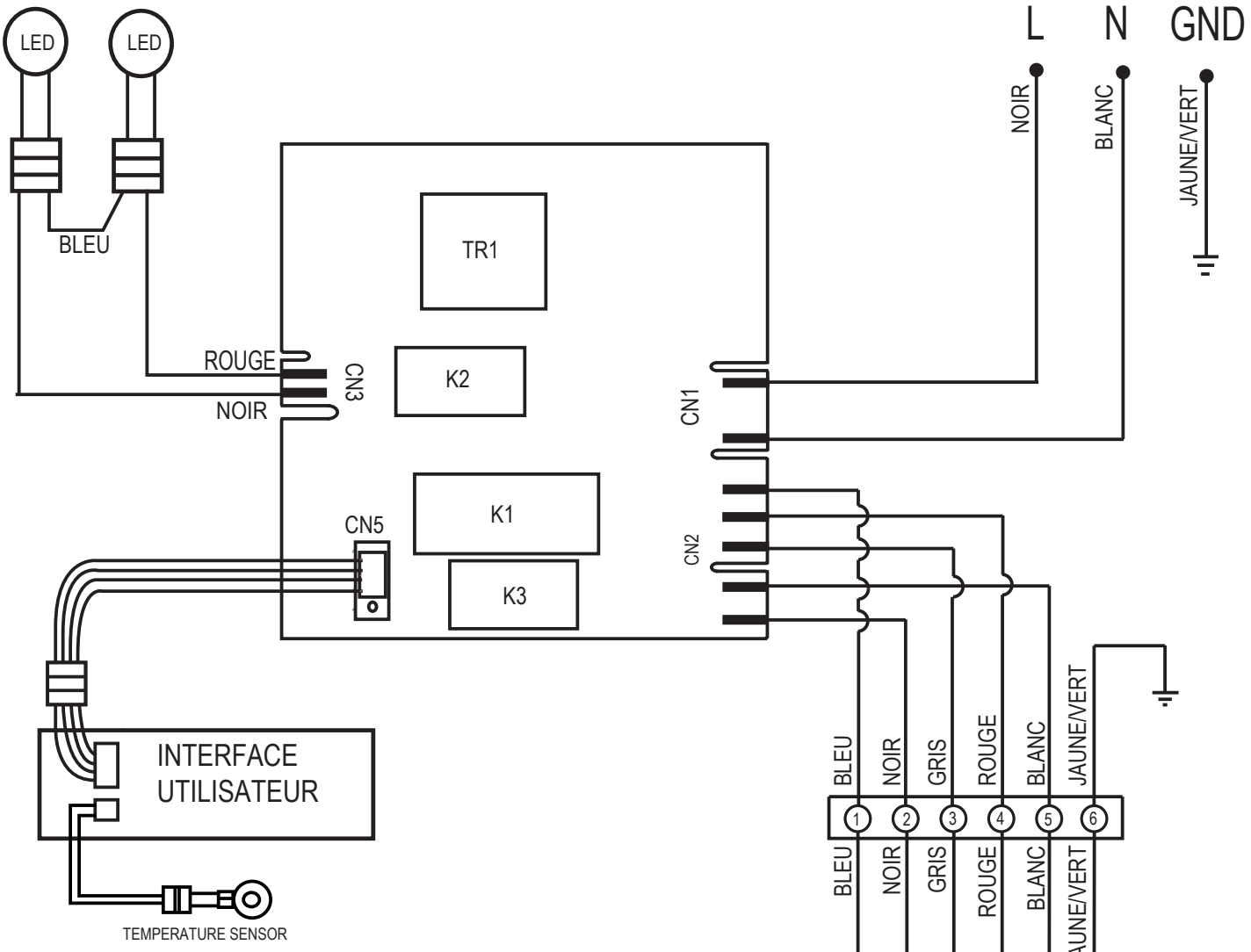
REMARQUE: Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution lorsque la hotte est utilisée en mode de recirculation, utilisez uniquement les modèles de kit de conversion répertoriés ci-dessous:
Kit de Recyclage: W10344022
Filtre à charbon Kit de remplacement: W10272068

Pour commander, consultez la section "Assistance ou service".

Remplacement d'une lampe à LED

Les lampes LED doivent être remplacées par un technicien service qualifié uniquement. Voir la section "Garantie" pour des de renseignements de contact sur le service.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR	
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	120 VAC
FRÉQUENCE	60 HZ
ABSORPTION ÉLECTRIQUE	420 W
RÉSISTANCES DU MOTEUR (Ω)	
BLEU - NOIR	9.92
BLEU - GRIS	14.90
BLEU - ROUGE	18.40
BLEU - BLANC	22.00

SEL0210158

ASSISTANCE OU SERVICE

Si vous avez besoin de service

Consulter la page de garantie du présent manuel.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement des pièces spécifiées par l'usine. Les pièces spécifiées par l'usine conviendront et fonctionneront bien car elles sont fabriquées avec la même précision que celles utilisées pour fabriquer chaque nouvel appareil.

Pour localiser des pièces spécifiées par l'usine dans votre région, composer le numéro de téléphone d'aide à la clientèle suivant ou appeler le centre de service désigné le plus proche.

Aux É.-U

Si vous avez des problèmes ou des questions, appelez KitchenAid au **1-800-422-1230**.
ou visitez notre site Web à **www.kitchenaid.com/owners**

Nos consultants peuvent vous aider sur les points suivants :

- Programmation d'une intervention de dépannage. Les techniciens de service désignés par la gamme des appareils électroménagers KitchenAid sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après garantie partout aux États-Unis.
- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils ménagers.
- Références aux revendeurs KitchenAid locaux.
- Renseignements sur l'installation.
- Procédés d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.
- Assistance spécialisée au client (langue espagnole, malentendants, malvoyants, etc.).

Pour plus d'assistance :

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à KitchenAid en soumettant toute question ou problème à :

KitchenAid Customer Service
PO Box #8
St. Joseph, MI 49085

Veuillez indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Au Canada

Veuillez appeler sans frais le Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Whirlpool Canada LP au : **1-800-807-6777** ou visitez notre site Web à **www.kitchenaid.ca/proprietaire**

Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :

- Programmation d'une intervention de dépannage. Les techniciens de service désignés par KitchenAid sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après garantie partout au Canada.
- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d'appareils électroménagers.
- Références aux marchands locaux.
- Consignes d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada LP à l'adresse suivante :

Customer eXperience Centre
Whirlpool Canada LP
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Accessoires

Ensemble filtre à charbon

(pour installations sans décharge à l'extérieur uniquement)
Commander la pièce numéro W10272068

Ensemble de recyclage

(pour installations sans décharge à l'extérieur uniquement)
Commander la pièce numéro W10344022

Ensemble d'extension de cache-conduit - Acier inoxydable

Commander la pièce numéro EXTKIT12HS

Ensemble d'extension de cache-conduit - Noir Minéral

Commander la pièce numéro EXTKIT12HBE

Ensemble d'extension de cache-conduit - Juniper

Commander la pièce numéro EXTKIT12HJP

Ensemble d'air d'appoint de 6" (15,2 cm)

(consulter les codes du bâtiment locaux)
Commander la pièce numéro W10446915

Ensemble de cordon d'alimentation

Commander la pièce numéro W10613691

SEGURIDAD DE LA CAMPANA DE ESTUFA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y l o que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES PERSONALES, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- Use esta unidad sólo para lo que fue diseñada por el fabricante. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el fabricante.
- Antes de reparar o limpiar esta unidad, apague el suministro de energía en el panel de servicio, y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que se encienda accidentalmente el suministro de energía. Cuando el medio de desconexión del servicio no se pueda bloquear, sujete de manera segura un dispositivo de advertencia prominente, como una etiqueta, al panel de servicio.
- El trabajo de instalación y cableado se debe llevar a cabo por una o más personas calificadas, en conformidad con todos los códigos y estándares aplicables, incluyendo construcciones clasificadas como resistentes al fuego.
- No opere ningún ventilador que tenga un cable o enchufe dañado. Deshágase del ventilador o devuélvalo a un lugar de servicio autorizado para que sea examinado y/o reparado.
- Es necesario que haya suficiente aire para la adecuada combustión y ventilación de gases a través del conducto (la chimenea) del equipo que consume combustible, para evitar que ocurra un contratiro. Siga la guía y los estándares de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, como son aquéllos publicados por National Fire Protection Association (NFPA) (Asociación nacional de protección contra incendios) y American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) (Sociedad estadounidense para ingenieros en calefacción, refrigeración y acondicionamiento de aire) y las autoridades de códigos locales.
- Cuando corte o taladre en una pared o techo; no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios públicos ocultos.
- Los ventiladores con conductos siempre deben dar salida al aire hacia el exterior.

  CUIDADO: Para usarse solamente en ventilación general. No lo utilice para ventilar materiales y vapores peligrosos o explosivos.

  CUIDADO: Para reducir el riesgo de incendio y para ventilar el aire adecuadamente, asegúrese de dirigir el aire hacia el exterior - No ventile el aire de salida a espacios dentro de paredes o techos, desvanes, espacios angostos o garajes.

PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utilizan los aparatos de cocción.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, SÓLO USE CONDUCTOS METÁLICOS.

ADVERTENCIA: LOS NIÑOS DEBEN SUPERVISARSE PARA ASEGURAR QUE ELLOS NO EMPLEEN LOS APARATOS COMO JUGUETE.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio , descarga eléctrica o lesiones , no utilices piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas por el fabricante (por ejemplo , piezas hechas en casa con una impresora 3D).

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO PROVOCADO POR GRASA EN LA SUPERFICIE DE LA COCINA:

- Nunca deje las unidades sobre la superficie sin vigilancia cuando estén a altas temperaturas. Los derrames por hervor causan salpicaduras grasosas y humeantes, las cuales pueden inflamarse. Caliente los aceites lentamente y a temperatura baja o media.
- Siempre encienda la campana cuando cocine con calor alto o cuando flambee alimentos (por ejemplo, crepas Suzette, cerezas Jubilee y flambeado de carne de res con pimienta).
- Limpie los ventiladores con frecuencia. No permita que se acumule la grasa en el ventilador o en el filtro.
- Use un tamaño adecuado de sartén. Siempre use utensilios de cocción que sean los adecuados para el tamaño del elemento de la superficie.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES SI SE PRENDE FUEGO EN LA COCINA OCASIONADO POR GRASA, OBSERVE LO SIGUIENTE[a]:

- REDUZCA LAS LLAMAS con una tapa que encaje muy bien, una bandeja para galletas o una bandeja metálica, y luego apague el quemador. TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se extinguen de inmediato, EVACUE Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.
- NUNCA AGARRE UNA SARTÉN QUE ESTÉ EN LLAMAS - podría quemarse.
- NO UTILICE AGUA, incluidos paños para vajilla o toallas mojadas - podría ocurrir una explosión de vapor violenta.
- SÓLO use un extinguidor si:
  - Sabe a ciencia cierta que tiene un extinguidor clase ABC y ya sabe cómo utilizarlo.
  - El incendio es pequeño y se encuentra contenido en el lugar en donde se inició.
  - Ha llamado al departamento de bomberos.
  - Puede combatir el fuego siempre con su espalda hacia la salida.

[a]Basado en “Consejos de seguridad para incendios en la cocina”, publicado por NFPA (Asociación nacional de protección contra incendios).

- **ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no use este ventilador con ningún dispositivo semiconductor para el control de la velocidad.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No flamear alimentos bajo la campana de cocina.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones incluidas con todas las herramientas listadas.

Herramientas necesarias (no incluidas):

- Nivel
- Taladro con brocas de 1¼" (3,0 cm), 3/8" (9,5 mm) y 5/16" (7,9 mm)
- Lápiz
- Pelacables o cuchillo multiusos
- Cinta métrica o regla
- Pinzas
- Pistola de calafateo y sellador resistente a la intemperie
- Abrazaderas para ductos
- Sierra de calar o sierra de perforación
- Desarmador de punta plana
- Tijeras para metal
- Desarmador Phillips

Partes Necesarias (no incluidas)

- Cable de alimentación del hogar
- Alivio de tensión de ½" (13 mm) aprobado por UL o CSA
- Tres conectores de cables aprobados por UL

Para instalaciones con ventilación al exterior, también necesitarás:

- Una salida de pared o techo
- Sistema de ductos metálicos

Para instalaciones sin ventilación (recirculante), también necesitarás:

- Kit recirculante. Consulte la sección de “Asistencia o Servicio” para pedirlo.
- Conducto metálico redondo de 6” (15,2 cm) de diámetro. La longitud requerida depende de la altura del techo.

Piezas incluidas

Retire todas las piezas del embalaje. Revise que vengan incluidas todas las piezas.

- Campana con luces LED instaladas.
- Transición de ducto con válvulas de retención
- Soporte del cubreducto
- Plantilla de montaje
- Cubreducto en dos piezas
- Cuatro tornillos 4,2 x 8 mm
- Seis tornillos de montaje 5 x 45 mm
- Dos arandelas 6,4 x 18 mm
- Dos taquetes de pared 8 x 40 mm
- Cuatro taquetes de pared 10 x 60 mm
- Cuatro tornillos 5,4 x 75 mm (para los taquetes de 10 x 60 mm)
- Dos tornillos para lámina 3,5 x 9,5 mm
- Adaptador TORX® T10®

† ®TORX y T10® son marcas registradas de Acument Intellectual Properties, LLC.

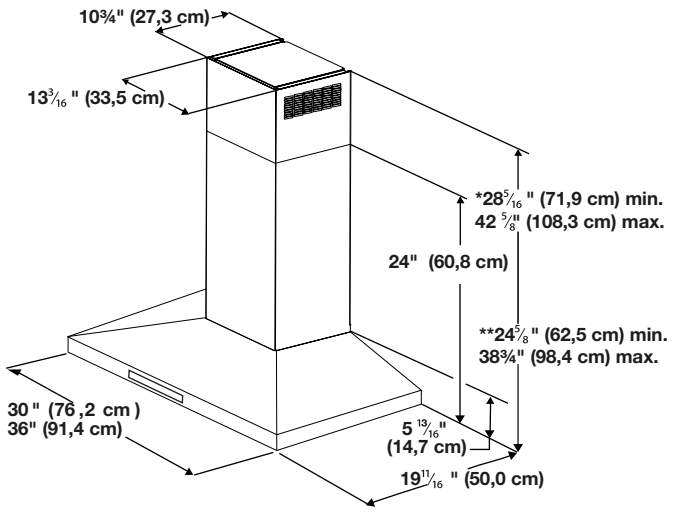
Requisitos de ubicación

IMPORTANTE: Cumpla con todos los códigos y ordenanzas vigentes.La campana extractora debe ser instalada por un técnico calificado. Es responsabilidad del instalador cumplir con los espacios de instalación especificados en la placa de datos del modelo/número de serie.

La ubicación de la campana extractora debe estar alejada de zonas con fuertes corrientes de aire, como ventanas, puertas y salidas de calefacción potentes.
Deben utilizarse las dimensiones de apertura del gabinete que se indican. Las dimensiones proporcionadas indican el espacio libre mínimo requerido.
Se requiere una toma de corriente con conexión a tierra. Consulte la sección “Requisitos eléctricos”.
La campana extractora viene configurada de fábrica para ventilar a través del techo o de la pared.
Todas las aberturas en el techo y la pared donde se instalará la campana deben estar selladas.

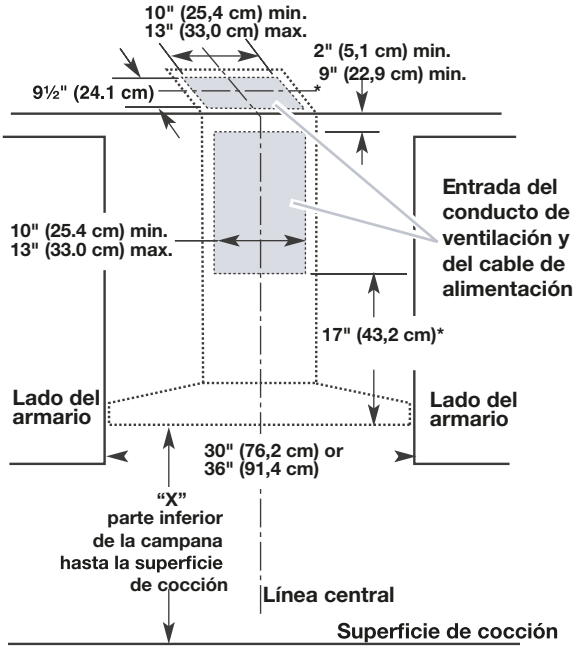
Para instalaciones en casas móviles:
La instalación de esta campana extractora debe cumplir con los Estándares de Seguridad para la Construcción de Casas Prefabricadas, Título 24 CFR, Parte 328 (anteriormente el Estándar Federal para la Construcción y Seguridad de Casas Móviles, Título 24, HUD, Parte 280), o, cuando no sea aplicable, con el estándar para Instalación de Casas Prefabricadas de 1982 (Sitios, Comunidades e Instalaciones para Casas Prefabricadas) ANSI A225.1/NFPA 501A, o su última edición, o con los códigos locales.

Dimensiones del producto



*Para instalaciones sin ventilación (recirculantes)
**Para instalaciones con ventilación

Requisitos de ubicación



Para instalaciones sin ventilación (recirculantes)

IMPORTANTE:
Distancia mínima "X": 24" (61.0 cm) desde una superficie de cocción eléctrica.
Distancia mínima "X": 27" (68.6 cm) desde superficies de cocción a gas.
Distancia máxima sugerida "X": 36" (91,4 cm)

Los ductos pueden ajustarse para diferentes alturas de techo. Consulte la siguiente tabla.

Instalaciones con ventilación

	Altura min. del techo	Altura máx. del techo
Superficie de cocción eléctrica	7' 1" (2.16 m)	9' 2" (2.79 m)
Superficie de cocción gas	7' 4" (2.23 m)	9' 2" (2.79 m)

Instalaciones sin ventilación (Recirculantes)

	Altura min. del techo	Altura máx. del techo
Superficie de cocción eléctrica	7' 1" (2.16 m)	9' 6" (2.9 m)
Superficie de cocción gas	7' 4" (2.23 m)	9' 6" (2.9 m)

NOTA: Los ductos de la campana extractora son ajustables y están diseñados para adaptarse a diferentes alturas de techo o de falso techo, dependiendo de la distancia "X" entre la parte inferior de la campana y la superficie de cocción. Para techos más altos, se encuentra disponible un Kit de Extensión para el Ducto, que puede conseguir a través de un distribuidor autorizado de repuestos. La extensión del ducto reemplaza el ducto que viene con la campana extractora. Para realizar un pedido, consulte la sección "Asistencia o Servicio".

Requisitos de ventilación
(Solo instalaciones con ventilación)

- El sistema de ventilación debe terminar en el exterior, excepto para instalaciones sin ventilación (recirculantes).
- No termine el sistema de ventilación en un ático u otro área cerrada.
- No use tapas de pared tipo lavandería de 4" (10,2 cm).
- Use solo conductos metálicos. Se recomienda el conducto metálico rígido. No se recomienda el conducto de plástico.
- La longitud del sistema de ventilación y el número de codos deben mantenerse al mínimo para proporcionar un rendimiento eficiente.

Para un funcionamiento mas eficiente y silencioso:

- Use no más de tres codos de 90°.
- Asegúrese de que haya un mínimo de 24" (61.0 cm) de ducto recto entre los codos si se utilizan más de un codo.
- No instale dos codos juntos.
- Use abrazaderas para sellar todas las uniones en el sistema de ventilación.
- El sistema de ventilación debe tener una válvula de retención. Si la tapa del techo o la pared tiene una válvula de retención, no use la válvula que se incluye con la campana extractora.
- Use masilla para sellar la abertura exterior de la pared o el techo alrededor de la tapa.
- El tamaño del conducto debe ser uniforme.

Instalaciones en climas fríos

Se debe instalar una válvula de retención adicional para minimizar el flujo de aire frío hacia atrás y un aislamiento térmico debe instalarse para minimizar la conducción de temperaturas exteriores como parte del sistema de ventilación. La válvula de retención debe estar en el lado del aire frío del aislamiento térmico.
El aislamiento debe estar lo más cerca posible de donde el sistema de ventilación ingresa a la parte calefaccionada de la casa.

Sistema de reposicion de aire

Los códigos de construcción locales pueden requerir el uso de sistemas de aire cuando se usan sistemas de ventilación con un movimiento de aire mayor que el CFM especificado. El CFM especificado varía según la localidad. Consulte a su profesional de HVAC para conocer los requisitos específicos en su área. Para realizar un pedido, consulte la sección "Asistencia o Servicio".

Métodos de ventilación

Esta campana extractora está configurada de fábrica para ventilar a través del techo o de la pared.
Se necesita un sistema de ventilación redondo de 6" (15,2 cm) para la instalación (no incluido). La abertura redonda de escape de la campana es de 6" (15,2 cm).

NOTA: No se recomienda el conducto flexible. El conducto flexible genera presión contraria y turbulencia del aire que reduce considerablemente el rendimiento.
El sistema de ventilación puede terminarse ya sea a través del techo o de la pared. Para ventilar a través de una pared, se necesita un codo de 90°.

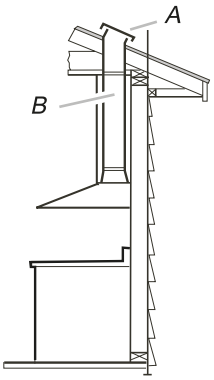
Descarga trasera

Se puede instalar un codo de 90° inmediatamente por encima de la campana.

Para instalaciones sin ventilación (recirculantes)

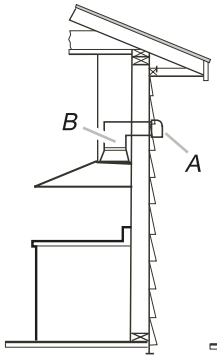
Si no es posible ventilar los vapores y humos de cocina hacia el exterior, la campana se puede usar en la versión sin ventilación (recirculante) utilizando un Kit Recirculante (que incluye filtros de carbón y un deflector). Para hacer un pedido, consulte la sección "Asistencia o Servicio".

Ventilación por el techo



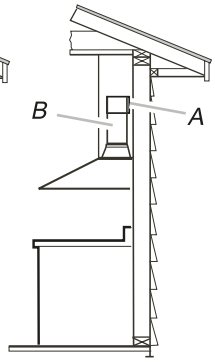
A. Tapa del techo
B. 6" (15,2 cm) conducto redondo

Ventilación por la pared



A. Tapa de pared
B. 6" (15,2 cm) conducto redondo

Sin ventilación (Recirculante)



A. Deflector
B. 6" (15,2 cm) conducto redondo

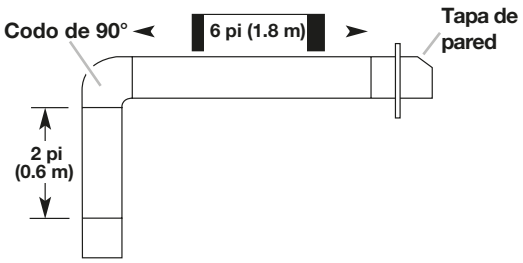
Cálculo de la longitud del sistema de ventilación

Para calcular la longitud del sistema que necesita, sume los pies (m) equivalentes de cada pieza de ventilación utilizada en el sistema.

Pieza de ventilación	6" (15,2 cm) redonda	
Codo de 45°	2,5 pi (0,8 m)	
Codo de 90°	5,0 pi (1,5 m)	

La longitud máxima equivalente del sistema de ventilación es de 35 pies (10.7 m).

Ejemplo de sistema de ventilación



El siguiente ejemplo está dentro de la longitud máxima recomendada del sistema de 35 pies (10.7 m).

1 codo de 90°	= 5,0 pi (1,5 m)
1 tapa de pared	= 0,0 pi (0,0 m)
8 ft (2.4m) recto	= 8,0 pi (2,4 m)
Longitud total del sistema	= 13,0 pi (3,9 m)

Requisitos eléctricos

Cumpla con todos los códigos y ordenanzas vigentes. Asegúrese de que la instalación eléctrica sea adecuada y esté conforme con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 (última edición), o con los Estándares CSA C22.1-94, Código Eléctrico Canadiense, Parte 1 y C22.2 No. 0-M91 (última edición) y todos los códigos y ordenanzas locales.

Si los códigos lo permiten y se utiliza un cable de tierra separado, se recomienda que un electricista calificado verifique que la conexión a tierra sea adecuada.

Una copia de los estándares del código anterior se puede obtener en:
National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- Se requiere un circuito eléctrico de 120 V, 60 Hz, AC, de solo 15 A, con fusible.
- Si la casa tiene cableado de aluminio, siga el siguiente procedimiento:
- Conecte el cableado de aluminio usando conectores especiales y/o herramientas diseñadas y listadas por UL para unir cobre con aluminio.

  Siga el procedimiento recomendado por el fabricante del conector eléctrico. La conexión de aluminio/cobre debe cumplir con los códigos locales y las prácticas de cableado aceptadas por la industria.

- Los tamaños y conexiones de los cables deben cumplir con la clasificación del electrodoméstico como se especifica en la placa de modelo/serial/calificación.
  La placa de modelo/serial/calificación se encuentra detrás del filtro izquierdo en la pared trasera de la campana extractora.

- Los tamaños de los cables deben cumplir con los requisitos del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 (última edición), o con los Estándares CSA C22.1-94, Código Eléctrico Canadiense, Parte 1 y C22.2 No. 0-M91 (última edición) y todos los códigos y ordenanzas locales.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Prepare la ubicación

- Se recomienda que el sistema de ventilación se instale antes de instalar la campana.
- Antes de hacer los cortes, asegúrese de que haya suficiente espacio dentro del techo o la pared para el conducto de escape.
- Verifique la altura de su techo y la altura máxima de la campana antes de seleccionar la campana.

1. Desconecte la energía.
2. Determine qué método de ventilación utilizar: techo, pared o sin ventilación.
3. Seleccione una superficie plana para ensamblar la campana. Coloque un revesitmiento sobre la superficie.

⚠ ADVERTENCIA

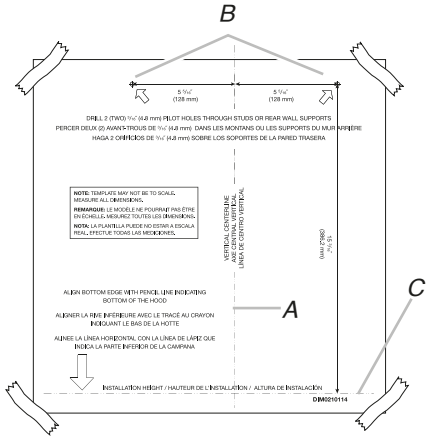
Peligro de Peso Excesivo

Utilice dos o más personas para mover e instalar la campana extractora.
No hacerlo puede resultar en lesiones en la espalda u otras lesiones.

4. Usando dos o más personas, levante la campana y colóquela sobre la superficie cubierta.

Instalación de los tornillos de montaje de la campana

1. Determine y marque la línea central en la pared donde se instalará la campana.
2. Seleccione una altura de montaje entre un mínimo de 24" (61.0 cm) para una superficie de cocción eléctrica, un mínimo de 27" (68.6 cm) para una superficie de cocción a gas, y un máximo sugerido de 36" (91.4 cm) sobre la estufa hasta la parte inferior de la campana. Marque una línea de referencia en la pared.
3. Coloque la plantilla en su lugar, alineando la línea central de la plantilla con la linea central marcada en la pared; y la línea inferior de la plantilla con la línea base de instalación marcada en la pared.



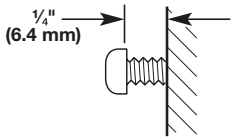
A. Línea central
B. Ubicación de barrenos
C. Referencia de altura de montaje (Línea base de la campana)

4. Marque los centros de las ubicaciones de los tornillos a través de la plantilla sobre la pared.

   IMPORTANTE: Todos los tornillos de montaje de la campana deben instalarse en madera siempre que sea posible. Si no hay madera para atornillar, puede ser necesario agregar soportes adicionales en la estructura de la pared, o utilizar los cuatro taquetes de pared de 10 x 60 mm y los tornillos de 5,4 x 75 mm.

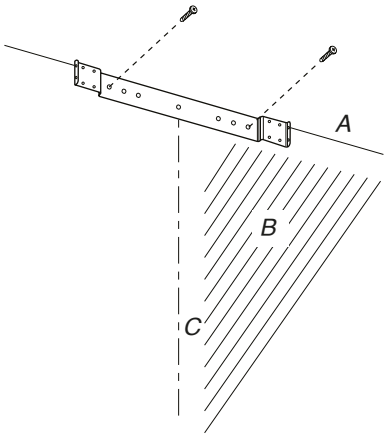
   Retire la plantilla.

5. Para madera, taladra orificios guía de 3/16" (4.8 mm) en todos los puntos donde se instalarán los tornillos en madera. Para taquetes de pared, taladra orificios de 7/16" (10 mm) en todos los puntos donde se utilizarán taquetes.
6. Para madera, instala dos tornillos de montaje de 5 x 45 mm. Deja un espacio de 1/4" (6.4 mm) entre la pared y la parte trasera de la cabeza del tornillo para deslizar la campana extractora en su lugar. Para taquetes de pared, instala los taquetes de 10 x 60 mm y luego instala los tornillos de 5.4 x 75 mm en los taquetes. Aprieta hasta que los taquetes estén firmes. Luego, afloja los tornillos 1/4" (6.4 mm).



Instalación del soporte del conducto

1. Fije el soporte del cubrecucto a la pared, alineando con el techo, utilizando dos (2) tornillos de 5 x 45 mm. Use los taquetes de pared de 10 x 60 mm si se instala sobre concreto.



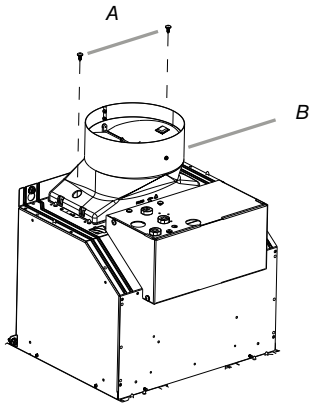
A. Techo
B. Pared
C. Línea central

Complete la preparación

1. Determine y haga todos los cortes necesarios en la pared para el sistema de ventilación. Instale el sistema de ventilación antes de instalar la campana. Consulte la sección "Requisitos de ventilación".
2. Determine la altura requerida para el cable de suministro de energía de la casa y perfore un agujero de 1¼" (3,2 cm) en esta ubicación.
3. Pase el cable de suministro de energía de la casa de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional o los Estándares CSA y los códigos y ordenanzas locales. Debe haber suficiente conducto de 1/2" (13 mm) y cables desde la caja de desconexión con fusible (o disyuntor) para hacer la conexión en la caja terminal eléctrica de la campana.
   NOTA: No reconecte la energía hasta que la instalación esté completa.
4. Use masilla para sellar todas las aberturas.

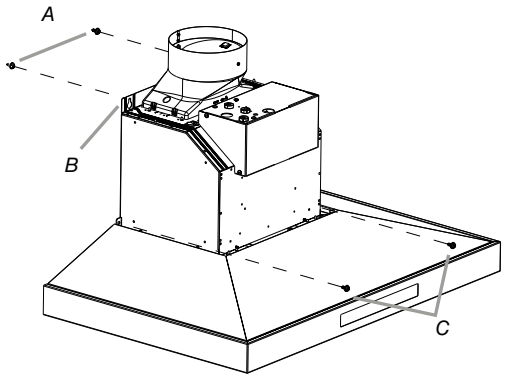
Instalación de la Campana

1. Retire el filtro de grasa. Para instrucción de como retirarlos consulte la seccion de “Filtro de grasa metálico” en el apartado de “Cuidado de la campana”.
2. Retire las cintas al interior de la transición e instale en la parte superior de la campana con dos (2) tornillos de 3,5 x 9,5 mm.



A. Transición
B. 3.5 x 9.5 mm tornillos

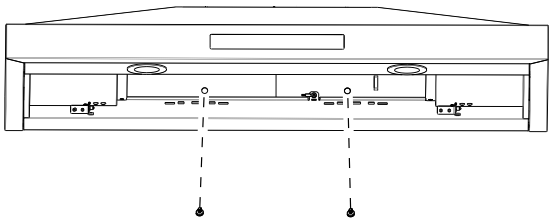
3. Con la ayuda de dos o más personas, cuelgue la campana extractora sobre los dos (2) tornillos de montaje, utilizando las ranuras de montaje en la parte trasera de la campana.



A. Tornillos de montaje
B. Orificios de montaje
C. Tornillos de montaje y arandelas inferiores

4. Nivele la campana y coloque dos (2) tornillos de 5 x 45 mm y dos (2) arandelas en la parte inferior interna de la campana.

NOTA: Si se instala sobre concreto, debe marcar la ubicación de los barrenos, descolgar la campana, taladrar e instalar taquetes, volver a colocar la campana y por último instalar los tornillos y arandelas mencionados.



5. Apriete los tornillos de montaje superiores.

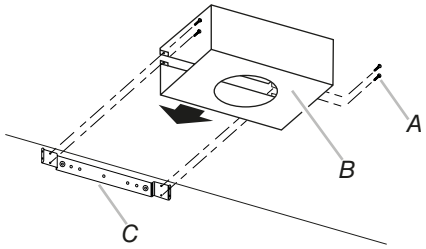
Conecte el sistema de ventilación

Solo para instalaciones con ventilación al exterior:

1. Coloque el ducto sobre la salida de aire.
2. Selle la conexión con abrazaderas.
3. Verifique que las válvulas funcionen correctamente.

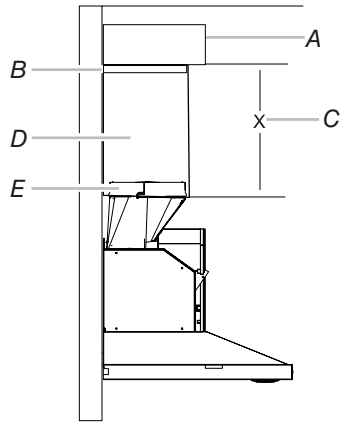
Solo para instalaciones sin ventilación (recirculante):

1. Ensamble el deflector de aire (no incluido / Kit W11430925) con el soporte del ducto usando cuatro tornillos de 4,2 x 8 mm.



A. Tornillos
B. Deflector
C. Soporte del ducto

2. Mida desde la parte inferior del deflector de aire hasta la parte inferior de la salida de la campana.



A. Deflector
B. Abrazadera para ducto
C. X = distancia para corte del ducto
D. Ducto de ventilación
E. Salida de aire

3. Corte el ducto según la medida obtenida ("X").
4. Deslice el ducto sobre la parte inferior del deflector de aire.
6. Coloca el deflector de aire y el conducto ensamblado sobre la salida de aire de la campana.
7. Vuelve a ensamblar el deflector de aire al soporte de la cubierta del conducto con los cuatro tornillos de ensamblaje.
8. Selle las conexiones con abrazaderas para conductos.

⚠ ADVERTENCIA



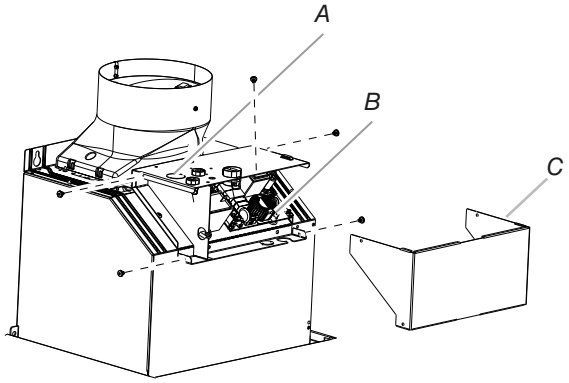
Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte la energía.

Vuelva a colocar todas las piezas y paneles antes de operar el equipo.

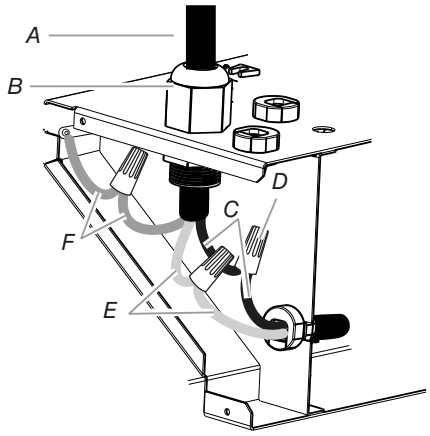
No seguir estas instrucciones puede resultar en muerte o descarga eléctrica.

1. Desconecte la energía.
2. Retire la cubierta de la caja de terminales.
3. Retire el precorte con ayuda de un desarmador plano de la cubierta de la caja de terminales e instale un alivio de tensión de 1/2" (13 mm) aprobado por UL o CSA.



A. Precorte
B. Caja de terminales
C. Cubierta de la caja de terminales

4. Pase el cable de alimentación de la casa a través del alivio de tensión e introdúzcalo en la caja de terminales.



A. Cable alimentación de la casa
B. Alivio de tensión aprobado por UL o CSA.
C. Cables negros
D. Conectores aprobados por UL
E. Cables blancos
F. Cables verdes o amarillo/verdes

5. Use conectores de cables aprobados por UL para conectar los cables negros (C) entre sí.
6. Use conectores de cables aprobados por UL para conectar los cables blancos (E) entre sí.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conectar a tierra el motor.

Conecte el cable de tierra al cable de tierra verde y amarillo en la caja de terminales

No hacerlo puede resultar en la muerte o en una descarga eléctrica.

7. Conecte el cable de tierra verde del suministro eléctrico de la casa con el cable de tierra verde con amarillo (F) dentro de la caja de terminales, usando conectores de cables aprobados por UL.
8. Apriete el tornillo del alivio de tensión.
9. Verifique que todos los cables estén bien conectados con sus conectores.
10. Instale la cubierta de la caja de terminales.
11. Vuelva a conectar la energía.

Instalaciones con kit de cable de alimentación (opcional)

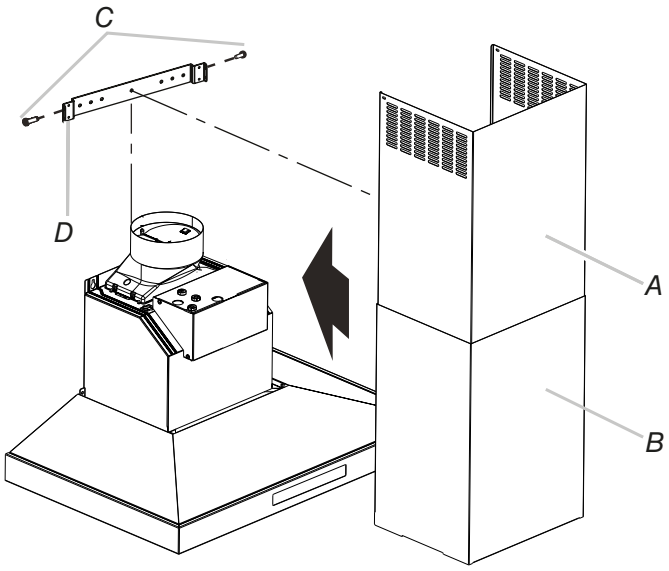
Para instalaciones opcionales con el kit de cable de alimentación, siga las instrucciones incluidas con el kit.
Consulte la sección “Asistencia o Servicio” para obtener información sobre cómo realizar el pedido.

NOTA: Utilice únicamente kits de conexión de cable compatibles con este modelo de campana, que hayan sido evaluados y aprobados para su uso.

Instalación cubreductos

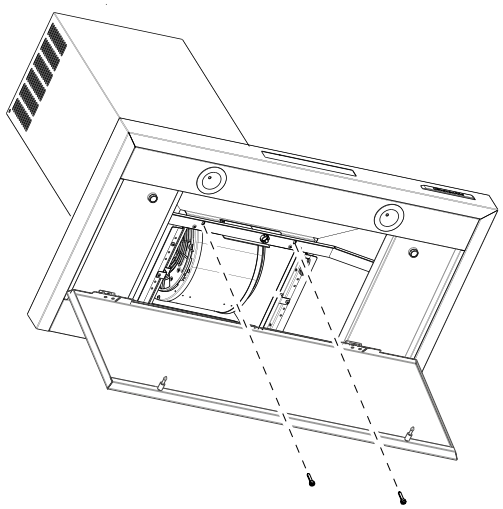
Cuando se utilizan tanto la tapa superior como la inferior del cubreducto, empuje la tapa inferior hacia abajo sobre la campana y levante la tapa superior hacia el techo; instálela con dos tornillos de 4.2 x 8 mm.

NOTA: En instalaciones con ventilación al exterior , la tapa superior del cubreducto puede colocarse al revés para ocultar las ranuras.



A. Cubreducto superior
B. Cubreducto inferior
C. 4.2 x 8 mm tornillos
D. Soporte

Asegure la parte inferior del cubreducto con dos tornillos de 4.2 x 8 mm.



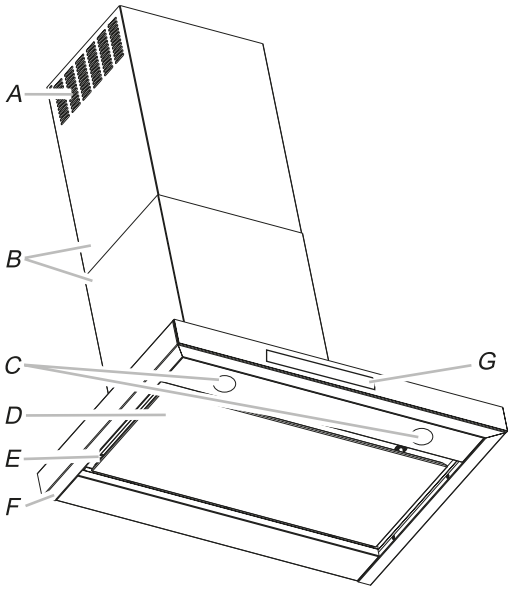
Complete la instalación

1. Solo para instalaciones sin ventilación (recirculantes): instale los filtros de carbón activado sobre la rejilla del motor.
2. Consulte la sección “Cuidado de la Campana”. Instale los filtros metálicos. Consulte la sección “Cuidado de la Campana”.
3. Verifique el funcionamiento del motor y las luces de la campana. Consulte la sección “Uso de la Campana”.

NOTA: Para obtener el mayor rendimiento de su nueva campana extractora, lea completamente la sección "Uso de la Campana".

USO DE LA CAMPANA

La campana está diseñada para eliminar el humo, los vapores y olores de la zona de cocción.
Para obtener mejores resultados, encienda la campana antes de cocinar y déjela funcionar unos minutos después de terminar para eliminar completamente el humo y los olores de la cocina.



A. Ranuras de ventilación (solo para instalaciones sin conducto/recirculante)
B. Cubreductos
C. Luces LED (2)
D. Plato perimetral
E. Filtros antigrasa (ubicados detrás del plato perimetral)
F. Campana
G. Panel de control

Controles



Controles y funciones

NOTAS:

- Para activar los controles, presione y suelte el botón deseado.
- La luz del botón se encenderá cuando la función esté activa.

Modo de suspensión

La campana entra automáticamente en modo de suspensión cuando no está en uso.
Después de 10 minutos sin actividad, todas las luces de los botones del panel de control se apagarán.
Para salir del modo de suspensión, presione cualquier botón.

Detección automática

La función Auto Sense permite que el motor de la campana se encienda automáticamente cuando detecta una temperatura superior al límite permitido.
Cuando Auto Sense está activado, la velocidad del motor aumentará o disminuirá según la temperatura detectada.
Puede aumentar manualmente la velocidad del motor presionando una velocidad superior; el motor funcionará a esa velocidad durante 10 minutos antes de volver al nivel automático.
Si Auto Sense está activado, la luz del botón “Auto” se apagará al entrar en modo de suspensión.
Si la campana se enciende por el usuario o por Auto Sense, la luz del botón “Auto” se encenderá nuevamente.

Para Activar Auto Sense (Sensor Automático):
Presione AUTO.

Para Seleccionar el Tipo de Placa de Cocción para Auto Sense:
NOTA: La campana viene configurada de fábrica para usarse con cocina a gas.

1. Mantenga presionado el botón AUTO durante 5 seg. para alternar entre los modos de cocina a gas y cocina eléctrica.
2. La luz del botón AUTO parpadeará cinco veces cuando la campana cambie al modo de cocina eléctrica. Auto Sense ahora está configurado para funcionar con cocinas y estufas eléctricas.
3. La luz del botón AUTO parpadeará tres veces cuando la campana cambie al modo de cocina a gas. Auto Sense ahora está configurado para funcionar con cocinas y estufas a gas.
4. Cambiar el tipo de cocina ajustará el límite de temperatura para que Auto Sense se active. Cuando la campana detecte una temperatura suficientemente alta, el motor se encenderá automáticamente.
5. Cuando la temperatura baje del límite establecido, el motor se apagará automáticamente. La luz del botón AUTO se apagará cuando la campana entre en modo de reposo (Sleep Mode), pero Auto Sense seguirá activo.

La velocidad se establece según la siguiente tabla.

	TIPO DE PLACA DE COCINA	
	GAS (STD)	ELÉCTRICA
	°F	°F
1ero	95	90
2do	105	95
3ero	125	105
4to	140	120

Para Desactivar Auto Sense:

1. Si la luz del botón AUTO está encendida, presione AUTO una vez para desactivar Auto Sense. La luz se apagará.
2. Si Auto Sense está en modo de reposo, presione AUTO una vez para salir del modo de reposo y encender la luz del botón AUTO.
   Presione AUTO nuevamente para desactivar Auto Sense y apagar la luz.
3. Auto Sense se desactivará automáticamente si no se activa durante 2 horas. Para restablecer Auto Sense, presione AUTO.

Funciones Manuales de Ventilación

Velocidades del motor

Low	Presione LOW para encender el motor a baja velocidad.
Med	Presione MED para encender el motor a velocidad media.
Hi	Presione HI para encender el motor a velocidad alta.
Boost	Presione BOOST para encender el motor a la velocidad más alta. Boost se apagará automáticamente después de 10 minutos y el motor cambiará a velocidad alta.

Temporizador

La campana puede configurarse para apagarse automáticamente después de 15 minutos.

1. Mantenga presionado el botón de velocidad del motor deseada durante 2 segundos.
   El motor funcionará a la velocidad seleccionada durante 15 minutos, y la luz del botón parpadeará continuamente.
   Después de 15 minutos, el motor se apagará automáticamente.
2. Presione nuevamente el botón de velocidad del motor mientras el temporizador esté activo para cancelar el temporizador.

NOTA: Cambiar la velocidad del motor o activar Auto Sense también cancelará el temporizador de 15 minutos.

Luces

La campana también cuenta con luz modo ambiente de intensidad regulable

Para operar las luces:

Pulsación corta
1ª pulsación: Las luces se encienden a baja intensidad.
2ª pulsación: Cambian a alta intensidad.
3ª pulsación: Se apagan.
Pulsación larga (mantener presionado)
Cuando las luces están apagadas, mantenga presionado el botón para iniciar un ciclo continuo de regulación de brillo: la intensidad aumenta gradualmente hasta el nivel máximo y, sin soltarlo, disminuye progresivamente hasta apagarse. Suelte el botón en el nivel de brillo deseado para fijar ese nivel.

CUIDADO DE LA CAMPANA

Limpieza

IMPORTANTE: Limpie la campana y los filtros de grasa con frecuencia, siguiendo las instrucciones a continuación. Reinstale los filtros antes de operar la campana.

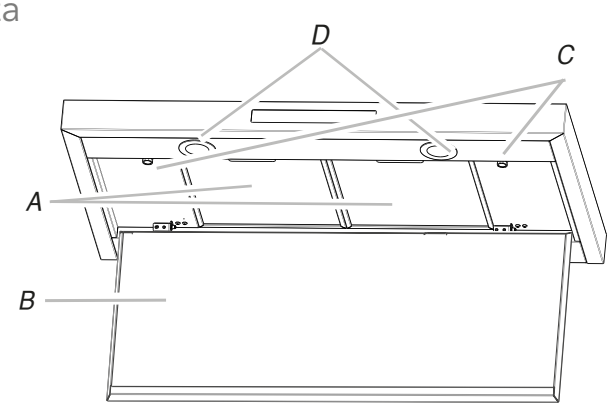
Superficies Exteriores:
Para evitar daños, no use estropajos de acero ni esponjas abrasivas con jabón.
Siempre seque después de limpiar para evitar marcas de agua.

Método de limpieza:

- Use jabón líquido o limpiador multiusos con agua.
- Limpie con un paño suave húmedo o una esponja no abrasiva. Luego enjuague con agua limpia y seca.

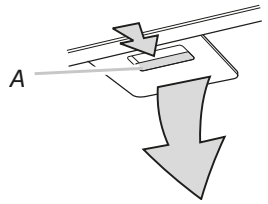
Filtro de Grasa Metálico:

1. Abra el plato perimetral. Sujete el plato por las esquinas frontales y tire hacia abajo para despegar los imanes de sujeción. El panel está sujeto en la parte trasera y se bajará al tirar.



A. Filtros de metal
B. Plato perimetral
C. Imanes de sujeción
D. Cierres con resorte

2. Retire cada filtro tirando de la manija con resorte, y luego tirando del filtro hacia abajo.



A. Spring release handle

3. Lave los filtros metálicos según sea necesario, ya sea en el lavavajillas o con una solución de detergente caliente.
4. Vuelva a instalar el filtro asegurándose de que las manijas con resorte estén orientadas hacia el frente. Inserte el filtro de aluminio en la ranura superior.
5. Presione la manija con resorte.
6. Empuje el filtro metálico hacia arriba y suelte la manija para que encaje en el cierre.
7. Repita los pasos del 1 al 5 para el otro filtro.
8. Cierre el plato perimetral. Fíjelo enganchando las dos clavijas en los cierres con resorte.

Instalaciones sin ventilación (recirculantes)

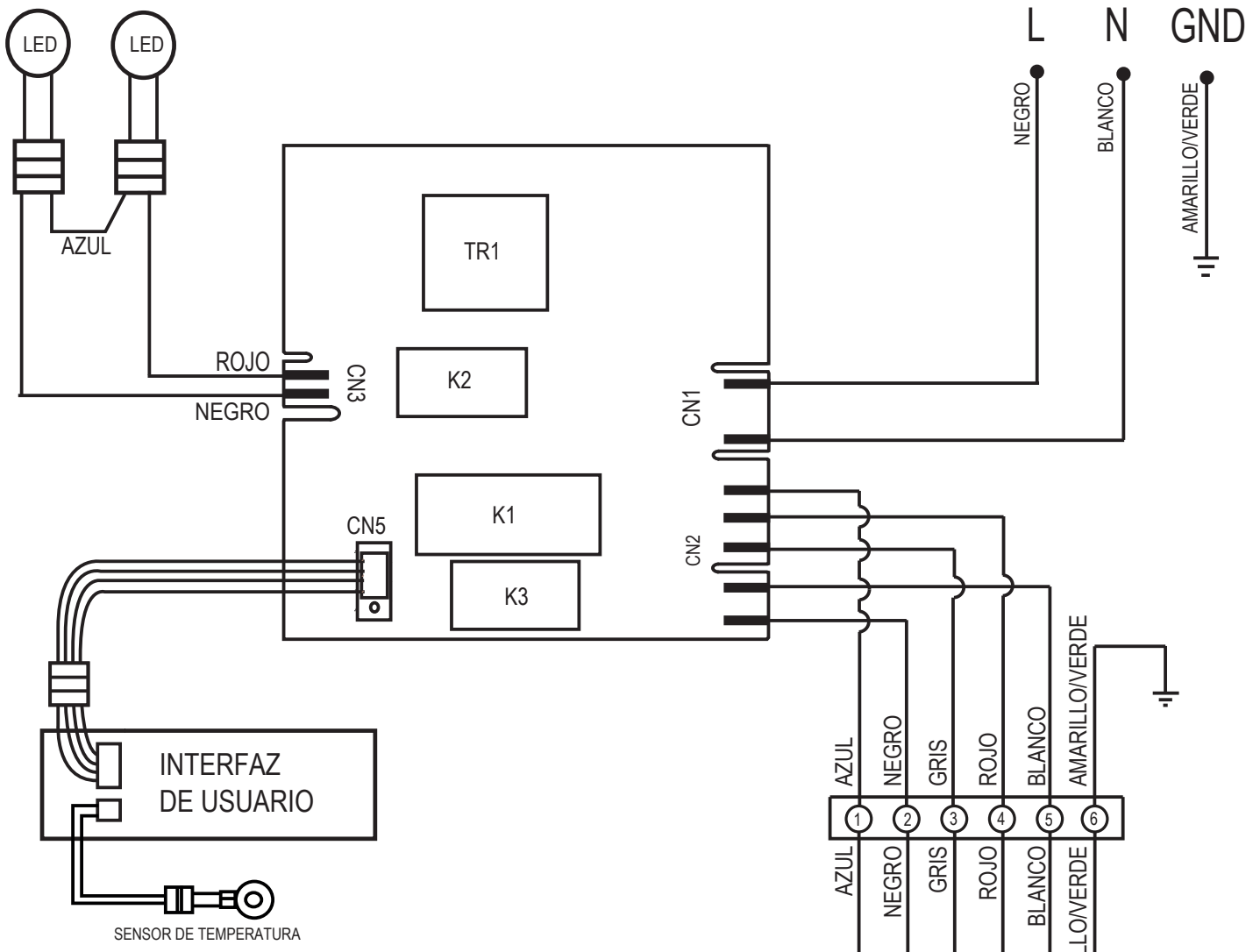
NOTA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica cuando la campana se utilice en modo recirculante, utilice únicamente los siguientes kits de conversión autorizados:
Kit recirculante: W10344022
Kit de reemplazo del filtro de carbón activado: W10272068

Para realizar un pedido, consulte la sección "Asistencia o servicio".

Reemplazo de una lámpara LED

Las lámparas LED deben ser reemplazadas únicamente por un técnico de servicio calificado.
Consulte la sección "Asistencia o servicio" para obtener información de contacto del servicio técnico

Diagrama Eléctrico



ESPECIFICACIONES DEL MOTOR	
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	120 VAC
FRECUENCIA	60 HZ
ABSORCIÓN ELÉCTRICA	420 W
RESISTENCIAS DEL MOTOR (Ω)	
AZUL - NEGRO	9.92
AZUL - GRIS	14.90
AZUL - ROJO	18.40
AZUL - BLANCO	22.00

SEL0210158

ASISTENCIA O SERVICIO

Si necesita servicio

Consulte la página de garantía en este manual.

Si necesita repuestos

Si necesita pedir repuestos, le recomendamos que utilice únicamente repuestos especificados por el fabricante. Los repuestos especificados por el fabricante encajarán correctamente y funcionarán bien porque están hechos con la misma precisión utilizada para construir cada electrodoméstico nuevo.
Para localizar los repuestos especificados por el fabricante en su área, llame al siguiente número de asistencia al cliente o a su centro de servicio autorizado más cercano.

En los EE.UU.

Llame al Centro de Experiencia del Cliente de KitchenAid sin costo: **1-800-422-1230** o visite nuestro sitio web en **www.kitchenaid.com/owners**

Nuestros consultores proporcionan asistencia con:

- Programación del servicio. Los técnicos de servicio designados por KitchenAid están capacitados para cumplir con la garantía del producto y proporcionar servicio posterior a la garantía en cualquier lugar de los Estados Unidos.
- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Derivaciones a distribuidores locales.
- Información sobre instalación.
- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y piezas de repuesto.
- Asistencia especializada para clientes (hablantes de español, personas con dificultades auditivas, personas con visión limitada, etc.).

Para más ayuda

Si necesita más ayuda, puede escribir a KitchenAid con cualquier pregunta o inquietud a:

KitchenAid Customer Service
PO Box #8
St. Joseph, MI 49085

Por favor, incluya un número de teléfono durante el día en su correspondencia.

En Canadá

Llame al Centro de Experiencia del Cliente de Whirlpool Canada LP sin costo: **1-800-807-6777** o visite nuestro sitio web en **www.kitchenaid.ca/owners**

Nuestros consultores proporcionan asistencia con:

- Programación del servicio. Los técnicos de servicio designados por KitchenAid están capacitados para cumplir con la garantía del producto y proporcionar servicio posterior a la garantía en cualquier lugar de Canadá.
- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Derivaciones a distribuidores locales.
- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y piezas de repuesto.

Para más ayuda

Si necesita más ayuda, puede escribir a Whirlpool Canada LP con cualquier pregunta o inquietud a:

Customer eXperience Centre
Whirlpool Canada LP
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor, incluya un número de teléfono durante el día en su correspondencia.

En México

Llame al centro para la experiencia del cliente de KitchenAid sin costo alguno al: **800 002 2767.**

Nuestros consultores ofrecen ayuda con:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Referencias a distribuidores locales de electrodomésticos KitchenAid.
- Información sobre instalación.
- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y repuestos.
- Asistencia al cliente especializada (idioma español, deficiencias de audición, edición limitada, etc.).
- Recomendaciones de distribuidores locales, distribuidores de repuestos y empresas de servicio. Los técnicos designados por KitchenAid están capacitados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine en cualquier lugar de los México. Para localizar una compañía de servicio técnico designada por KitchenAid en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.

Accesorios

Kit de Filtro de Carbón (solo para instalaciones sin ventilación)
Pedido: W10272068
Kit Recirculante (solo para instalaciones sin ventilación)
Pedido: W10344022
Kit de Extensión de Ducto
Pedido: EXTKIT12HS
Kit de Extensión de Ducto - Black Ore
Pedido: EXTKIT12HBE
Kit de Extensión de Ducto - Juniper
Pedido: EXTKIT12HJP
Kit Makeup Air de 6” (15.2 cm)
(Consulte los códigos locales de construcción)
Pedido: W10446915
Kit de Cable de Alimentación
Pedido: W10613691

®/™ ©2025 KitchenAid.
All rights reserved. Used under license in Canada.
Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.
Todos los derechos reservados. Usado bajo licencia en Canadá
.

LIB0208993 / W11788445A

Printed in Mexico
Imprimé au Mexique
Impreso en Mexico